

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(испанский)**

Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) подготовки: Международные отношения и внешняя политика

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Объем дисциплины (модуля):

в зачетных единицах: 34 з.е.

в академических часах: 1224 ак.ч.

Андроненко И. Ф. Наименование дисциплины: Иностранный язык профессиональной деятельности (испанский). – Москва: Дипломатическая академия МИД России, 2025 г.

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский) по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, направленность (профиль) программы «Международные отношения и внешняя политика» составлена Андроненко И. Ф. в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования от 15.06.2017 № 555.

Руководитель ОПОП

Директор библиотеки



Фрадкова В.И.

Толкачева Ю.В.

Рабочая программа:

обсуждена и рекомендована к утверждению решением кафедры европейских языков от 19 февраля 2025 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой европейских языков



Зяблова О.А.

рекомендована Учебно-методическим советом (УМС) Академии от 20 февраля 2025 г., протокол № 5

Председатель УМС



Мирзоева Ф.Р.

одобрена Ученым Советом Академии 26 марта 2025 г., протокол № 4

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью дисциплины является развитие личностных качеств, формирование и совершенствование универсальных, коммуникативных и профессиональных компетенций на иностранном языке (испанском) в соответствии с требованиями ФГОС ВО № 555 от 15 июля 2017г., включая:

- совершенствование когнитивных и аналитических умений с использованием ресурсов на иностранном языке; повышение культуры мышления, общения и речи;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры обучающихся;
- развитие личностных качеств, формирование общекультурных компетенций и толерантного общения с носителями разных культур, ориентация на постоянное саморазвитие и продолжение образования;
- освоение обучающимися навыков межкультурной коммуникации на иностранном языке;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4, ПК-1.

№ п/п	Формируемые компетенции (код и наименование компетенции)	Код и формулировка индикатора компетенции	Планируемые результаты обучения
1.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Знает нормы устной речи, принятые в профессиональной среде Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия Владеет иностранным языком на уровне, необходимо и достаточном для общения в профессиональной среде
		УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке	Знает нормы письменной речи, принятые в профессиональной среде Умеет вести деловую переписку на государственном языке РФ и/или иностранном языке
		УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере

			Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументировано отстаивать свои позиции и идеи
		УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов
2.	ПК 1. Способен вести дипломатическую переписку, вести переговоры, составлять аналитические и научные материалы	ПК 1.1. Демонстрирует навыки дипломатической переписки, подготовки аналитических и научных материалов;	Знает научно-практический и профессиональный понятийный аппарат дипломата; русский и иностранный язык; Умеет осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата; Владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации
		ПК 1.2. Демонстрирует навыки ведения переговоров для заключения международных соглашений, ведения научной дискуссии;	
		ПК 1.3. Демонстрирует навыки подготовки аналитических обзоров по международной проблематике.	

3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы в академических часах с выделением объема контактной работы обучающихся с преподавателем и самостоятельной работы обучающихся

Виды учебной деятельности	Всего	По семестрам				
		4	5	6	7	8
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем:	742,1	160,3	160,5	150,3	150,5	120,5
Аудиторные занятия, часов всего, в том числе:	740	160	160	150	150	120
• занятия лекционного типа						
• занятия семинарского типа:						
практические занятия	740	160	160	150	150	120
лабораторные занятия						
в том числе занятия в интерактивных формах						
в том числе занятия в форме практической подготовки						
Контактные часы на аттестацию в период экзаменационных сессий		0,3	0,5	0,3	0,5	0,5
2. Самостоятельная работа студентов, всего	481,9	127,7	55,5	65,7	137,5	95,5
• курсовая работа (проект)	-	-	-	-	-	-

• др. формы самостоятельной работы:		481,9	127,7	55,5	65,7	137,5	95,5
– работа с текстами, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами		234,7	96	14	35,7	55	34
– поиск информации в различных источниках		167,7	31,7	15	30	56	35
– подготовка к экзамену		79,5		26,5		26,5	26,5
3.Промежуточная аттестация: <i>экзамен, зачет</i>			зачет	экз.	зачет	экз	экз
ИТОГО:	Ак.часов	1224	288	216	216	288	216
Общая трудоемкость	зач. ед.	34	8	6	6	8	6

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием количества академических часов и видов учебных занятий

Темы модуля 1 «Введение в политический дискурс»

4 семестр

Тема №1. История Испании. Основные исторические вехи. Современная Испания: Государственное устройство Испании. Введение лексических единиц и речевых оборотов по теме занятий.

Тема №2. Визиты. Введение лексических единиц и речевых оборотов по теме. Употребление артикля с названиями должностей, рангами, титулами. Поездки. Отъезды. Введение лексических единиц и речевых оборотов по теме занятий. Особенности заголовков испаноязычных газет. Употребление заглавных букв. Порядок слов в предложении. Употребление конструкций “del ... al, desde... hasta, entre los días” для обозначения дат. Особенности и различия названий министерств и должностей в Испании и Латинской Америке. Замена названий должностных лиц словами «mandatario, homólogo, titular»

Поездки. Отъезды. Особенности употребления pretérito perfecto s. y pretérito imperfecto. Употребление артиклей и предлогов с географическими названиями. Употребление предлогов с глаголами движения (llegar, venir, dirigirse, arribar, acudir, venir, partir). Тенденция употребления прилагательных в испанских текстах при указании на страну. План пересказа статьи.

Тема №3. Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Особенности употребления существительных «conversaciones, negociaciones, entrevistas, pláticas». Использование действительного залога при переводе глаголов «начинаться, заканчиваться, завершаться». Перевод многозначных слов «обстановка». Замена действительного залога на страдательный (возвратный). Перевод многозначных слов. Употребление инфинитива для выражения цели.

Тема №4. Переговоры. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Обозначение состава делегации и ее главы, указание на страну. Перевод многозначных слов (обстановка). План пересказа статьи.

5 семестр

Тема №5. Межгосударственные отношения. Договоры и соглашения. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Особенности употребления прилагательного «взаимный» (común, mutuo, recíproco). Использование причастных оборотов в испанском языке. Заявления. Коммюнике. Различия в значениях существительных «tratado, acuerdo, convenio. Глагольная тенденция в испанском языке. Употребление слов для обозначения времени (actualmente, próximamente, últimamente). Использование страдательного залога. Использование предлогов после глаголов.

Тема №6. Дипломатические отношения. Установление, разрыв и восстановление дипломатических отношений. Введение лексических единиц и речевых оборотов. Понятие двустороннего перевода. Ознакомление с этапами развития отношений между Россией и Испанией, Россией и ряда стран Латинской Америки. Использование конструкций «ir + gerundio, venir + gerundio».

Тема №7. Встречи на высшем уровне на уровне глав государств и правительств стран Латинской Америки и Португалии. Перевод сочетаний глагол quedar + неличные формы глагола. Употребление конструкций ir + gerundio, venir + gerundio. Употребление “Preterito Imperfecto de Subjuntivo” (forma en – ra) в индикативном значении. Употребление словосочетаний, обозначающих «источник информации». Особенности употребления времен изъявительного наклонения в политических текстах (согласование времен). Перевод и употребление глаголов “afectar, ascertar, involucrar”.

Тема №8. Региональное сотрудничество стран Латинской Америки в политической и экономической областях. (el SELA, la ALADI, el Mercosur, el Grupo Andino). Сокращения в испанском языке в названиях международных организаций. Перевод эмфатических конструкций. Перевод на русский язык некоторых типов уступительных придаточных предложений.

Темы модуля 2

«Перевод и обсуждение политических текстов»

6 семестр

Тема №1. Многополярный мир. Международные организации и союзы. Европейская интеграция. Рассмотрение структуры их деятельности. Перевод выражений «en el marco de..., al margen de...» Употребление выражения «в соответствии». Использование страдательного залога.

Тема №2. Ядерная проблема. Разоружение. Условные предложения 1-4 типов. Перевод на русский абсолютных герундиальных конструкций. Инфинитивные обороты.

Тема №3 Международное сотрудничество. Внешняя политика России.

Тема №4 Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне. Перевод абсолютных причастных и герундиальных оборотов.

8 семестр

Тема №5. Выборы и формирование государственных органов власти. Политические партии Испании. Выборы в Испании и некоторых странах Латинской Америки. Конституция Испании. Особые случаи перевода указательных местоимений. Использование “Futuro de Subjuntivo” в законодательных и других официальных документах (конституциях, законах).

Тема №6. Региональные конфликты. Разрешение конфликтов и разоружение. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов. Рассмотрение одного из урегулированных конфликтов. Перевод на русский язык абсолютных герундиальных конструкций. Инфинитивные обороты и конструкции. Способы выражения цели. Использование сослагательного наклонения в придаточных предложениях цели, времени, уступки, условия, причины, следствия, образа действия, определительных.

№	Раздел дисциплины, тема	Лекцион. занятия	Практич. занятия	Лаб. раб.	Самостоят. работа
		ак.час.	ак.час.	ак.час.	ак.час.
4 семестр					
1	Модуль 1. Тема №1. История Испании. Современная Испания экономика, население. Государственное устройство Испании.		40		31,7
2	Модуль 1. Тема №2. Визиты. Поездки. Отъезды.		40		32
3	Модуль 1. Тема №3. Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации.		40		32
4	Модуль 1. Тема №4. Переговоры.		40		32
			160		127,7

	5 семестр				
5	Модуль 1. Тема №5. Межгосударственные отношения. Заявления. Коммюнике. Договоры и соглашения.		38		7
6	Модуль 1. Тема № 6. Дипломатические отношения. Установление. Разрыв и восстановление дипломатических отношений.		40		7
7	Модуль 1. Тема №7. Встречи на высшем уровне на уровне глав государств и правительств стран Латинской Америки и Португалии		40		7
8	Модуль 1. Тема №8. Региональное сотрудничество стран Латинской Америки в политической и экономической областях. (el SELA, la ALADI, el Mercosur, el Grupo Andino).		42		8
			160		29
	6 семестр				
9	Модуль 2. Тема №1. Многополярный мир. Международные организации и союзы. Европейская интеграция.		40		15
10	Модуль 2. Тема №2 Ядерная проблема. Разоружение.		40		15
11	Модуль 2. Тема №3. Международное сотрудничество. Внешняя политика России.		30		15
12	Модуль 2. Тема №4. Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне.		40		20,7
			150		65,7

13	7 семестр Модуль 2. Тема №5. Выборы и формирование государственных органов власти. Политические партии Испании. Выборы в некоторых странах Латинской Америки.		70		45
14	Модуль 2. Тема №6. Новые технологии. Кибербезопасность. Информационные войны.		35		30
15	Модуль 2. Тема №7. Глобальные проблемы современности. Экология. Климатические изменения в мире.		45		36
			150		111
	8 семестр				
16	Модуль 2. Тема №8. Региональные конфликты. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов.		120		69
			120		69
	ИТОГО:		740		402,4

4.2. Самостоятельное изучение обучающимися разделов дисциплины

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Формы самостоятельной работы*	Оценочное средство для проверки выполнения самостоятельной работы
4 семестр		
Модуль 1. Тема №1. История Испании. Основные исторические вехи. Современная Испания. Государственное устройство Испании.	Поиск информации в различных источниках	<i>Презентация</i>

Модуль 1. Тема №2. Визиты. Поездки. Отъезды.	Работа с текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами.	<i>Письменная работа:</i> Составление плана пересказа статьи.
Модуль 1. Тема №3. Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации.	Работа текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами	<i>Письменная работа:</i> Составление плана пересказа статьи.
Модуль 1. Тема №4. Переговоры.	Работа с текстами из испанской прессы, аудиозаписям, видеоматериалами.	<i>Письменная работа:</i> Составление плана пересказа статьи.
5 семестр		
Модуль 1. Тема №5. Договоры и соглашения.	Работа с текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами	<i>Письменная работа</i> <i>Реферирование статьи</i>
Модуль 1. Тема №6. Дипломатические отношения. Установление, разрыв.	Работа с текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами	<i>Письменная работа</i> <i>Составление плана пересказа статьи.</i> <hr/> <i>Доклад</i>
Модуль 1. Тема №7. Встречи на высшем уровне на уровне глав государств и правительств стран Латинской Америки и Португалии	Поиск информации в различных источниках	<i>Доклад</i>
Модуль 1. Тема №8. Региональное сотрудничество стран Латинской Америки.	Поиск информации в различных источниках	<i>Доклад</i>
6 семестр		

Модуль 2. Тема №1. Многополярный мир. Международные организации и союзы. Европейская интеграция.	Работа с текстами из итальянской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами	Письменная работа
Модуль 2. Тема №2. Ядерная проблема. Разоружение.	Поиск информации в различных источниках	<i>Презентация</i>
Модуль 2. Тема №3. Международное сотрудничество. Внешняя политика России.	Работа с текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами	<i>Доклад.</i>
Модуль 2. Тема №4. Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне.	Работа с текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами Поиск информации в различных источниках	<i>Презентация</i>
7 семестр		
Модуль 2. Тема №5. Выборы и формирование государственных органов власти.	Работа с текстами международных документов, аудиозаписями, видеоматериалами	<i>Письменная работа</i>
Модуль 2. Тема №6. Новые технологии. Кибербезопасность.	Поиск информации в различных источниках	<i>Презентация</i>
Модуль 2. Тема №7. Экология. Климатические изменения в мире. Защита окружающей среды.	Работа с текстами из испанской прессы, упражнениями, аудиозаписями, видеоматериалами Поиск информации в различных источниках	<i>Презентация</i>

8 семестр		
Модуль 2. Тема №8. Региональные конфликты. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов. «Портрет» переговорщика.	Работа с текстами международных документов, аудиозаписями видеоматериалами	<i>Письменная работа</i>
	Поиск информации в различных источниках	<i>Презентация</i>

Основная цель самостоятельной работы студента при изучении дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский) – сформировать навыки в соответствии с требованиями, определенными в ходе практических занятий и расширить фактические знания.

Самостоятельная внеаудиторная работа по дисциплине «Иностранный язык в сфере коммуникации» (испанский) включает изучение лексического материала, подготовку к практическим занятиям, а также к текущему и промежуточному контролю. Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены обучающимися в ходе самостоятельной работы. Текущий контроль самостоятельной работы обучающихся над учебной программой дисциплины осуществляется в ходе практических занятий.

Самостоятельная работа обучающихся предполагает тщательную подготовку к практическим занятиям, выполнение домашних заданий, работу с рекомендованными материалами, работу над расширением лексического запаса, подготовку письменных работ, подготовку тематических докладов, подготовку к монологическим высказываниям в аудитории на испанском языке.

Для того чтобы научиться правильно читать, понимать на слух испанскую речь, а также говорить на испанском языке, обучающимся следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и звуковое восприятие: слушать аудиозаписи, смотреть видеофильмы на испанском языке.

Для образования умений и навыков работы над текстом без словаря необходима регулярная и систематическая работа над накоплением словарного запаса, а это в свою очередь, связано с развитием навыков работы со словарём. Кроме того, для более точного понимания содержания текста рекомендуется проводить грамматический и лексический анализ текста.

Самостоятельная работа студента в процессе изучения дисциплины включает:
-освоение рекомендованной преподавателем и методическими указаниями по данной дисциплине основной и дополнительной учебной литературы;

- изучение образовательных ресурсов (электронные учебники, электронные библиотеки, электронные видеокурсы и др.);
- самостоятельный поиск информации в Интернете и других источниках;
- подготовку к экзамену/зачету/ зачету с оценкой.

Подробная информация о видах самостоятельной работы и оценочных средствах для проверки выполнения самостоятельной работы приведена в **Методических рекомендациях по самостоятельной работе обучающихся**.

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский).

Образцы заданий текущего контроля и промежуточной аттестации Фонда оценочных средств (ФОС) представлены в Приложении к Рабочей программе дисциплины (модуля) (РПД). В полном объеме ФОС хранится в печатном виде на кафедре, за которой закреплена дисциплина.

6. Перечень нормативных правовых документов, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский).

6.1. Основная литература:

1. Ардаева, Н. В. Учебник испанского языка для начинающих : учебник. Уровень А1-А2. Часть 1 / Н. В. Ардаева, И. А. Ломакина. - Москва : КноРус, 2025. - 313 с. - ISBN 978-5-406-14206-6. - URL: <https://book.ru/book/956763> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

6.2. Дополнительная литература:

1. Гонсалес-Фернандес, А. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : учебник и практикум для вузов / А. Гонсалес-Фернандес, М. В. Ларионова, Н. И. Царева. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 341 с. - ISBN 978-5-534-01024-4. - URL: <https://urait.ru/bcode/559887> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

2. Ларионова, М. В. Испанский язык с элементами делового общения для начинающих : учебник и практикум для вузов / М. В. Ларионова, Н. И. Царева, А. Гонсалес-Фернандес. - 5-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 455 с. - ISBN 978-5-534-19549-1. - URL: <https://urait.ru/bcode/559886> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

3. Ларионова, М. В. Испанский язык. Общий курс грамматики, лексики и разговорной практики. Продвинутый этап : учебник и практикум для вузов / М. В. Ларионова, О. Б. Чибисова. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Юрайт, 2025. - 353 с. - ISBN 978-5-534-19162-2. - URL: <https://urait.ru/bcode/559889> (дата обращения: 25.01.2025). - Режим доступа : для авторизир. пользователей. - Текст : электронный.

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем

7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных

7.1. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», включая профессиональные базы данных

1. Министерство иностранных дел РФ : официальный сайт. – URL : <https://www.mid.ru/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст : электронный.

7.2. Информационно-справочные системы

1. EFE : информационное агентство : [сайт]. – URL : <https://efe.com/> (дата обращения: 25.01.2025). - Текст : электронный.
2. Cambio-16 : журнал : [сайт]. – URL : <https://www.cambio16.com/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст : электронный.
3. Organización Mundial de Comercio : [сайт]. – URL : <https://www.cidob.org/> (дата обращения: 25.01.2025). – Текст : электронный.
4. El Mundo : [сайт]. – URL : www.el mundo.es (дата обращения: 25.01.2025). - Текст : электронный.

7.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства.

Академия обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

- Microsoft Office - 2016 PRO (Полный комплект программ: Access, Excel, PowerPoint, Word и т.д);

- Программное обеспечение электронного ресурса сайта Дипломатической Академии МИД России, включая ЭБС; 1С: Университет ПРОФ (в т.ч., личный кабинет обучающихся и профессорско-преподавательского состава);

- Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ» версия 3.3 (отечественное ПО);

- Электронная библиотека Дипломатической Академии МИД России на платформе «МегаПро» - <https://elib.dipacademy.ru/MegaPro/Web;>
- ЭБС «Лань» - [https://e.lanbook.com/;](https://e.lanbook.com/)
- Справочно-информационная полнотекстовая база периодических изданий «East View» - [http://dlib.eastview.com.;](http://dlib.eastview.com;)
- ЭБС «Университетская библиотека –online» - [http://biblioclub.ru.;](http://biblioclub.ru;)
- ЭБС «Юрайт» - [http://www.ura.it.ru.;](http://www.ura.it.ru;)
- ЭБС «Book.ru» - [https://www.book.ru/;](https://www.book.ru/)
- ЭБС «Znanium.com» - [http://znanium.com/;](http://znanium.com/)
- ЭБС «IPR SMART» - [http://www.iprbookshop.ru/;](http://www.iprbookshop.ru/)
- 7-Zip (свободный файловый архиватор с высокой степенью сжатия данных) (отечественное ПО);
- AIMP Бесплатный аудио проигрыватель (лицензия бесплатного программного обеспечения) (отечественное ПО);
- Foxit Reader (Бесплатное прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (лицензия бесплатного программного обеспечения);
- Система видеоконференц связи BigBlueButton (<https://bbb.dipacademy.ru>) (свободно распространяемое программное обеспечение), KontrolTalk (<https://dipacademy.ktalk.ru>)
- Система видеоконференц связи МТС.Линк (отечественное ПО).

Каждый обучающийся в течение всего обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе и электронной информационно-образовательной среде.

8. Описание материально–технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Дисциплина «*Иностранный язык профессиональной деятельности*» (испанский) обеспечена:

учебными аудиториями для проведения практических занятий, оборудованными мультимедийными средствами обучения;

учебными аудиториями для проведения, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованной учебной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации: компьютерами, LCD-проекторами, магнитофонами.

Учебные аудитории соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам, укомплектованы учебной мебелью.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, обеспечивающей доступ к сети Интернет и электронной информационно-образовательной среде Академии.

Обновление рабочей программы дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела рабочей программы дисциплины (модуля), в который внесены изменения

(измененное содержание раздела)

Рабочая программа дисциплины (модуля):
обновлена, рассмотрена и одобрена на 20___/___ учебный год на заседании кафедры
_____ от _____ 20___ г., протокол № _____

Приложение к РПД

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Дипломатическая академия Министерства иностранных дел
Российской Федерации»**

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по
дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)**

Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль) подготовки: Международные отношения и внешняя политика

Формы обучения: очная

Квалификация выпускника: бакалавр

Москва

Цель фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) (далее ФОС) - установление соответствия уровня сформированности компетенций обучающегося, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки и ОПОП ВО.

Задачи ФОС:

- контроль и управление достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора компетенций выпускников;
- оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных/отрицательных;
- контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков, определенных в ФГОС ВО и ОПОП ВО;
 - обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс Академии.

Оценочные материалы разрабатываются с учетом следующих принципов:

- актуальность (соответствие действующим нормативным правовым актам, отраслевым регламентам, ГОСТ (ам) и т.д.);
- адекватность (ориентированность на цели и задачи ОПОП, дисциплины (модуля), практик, НИР, их содержание);
- валидность (возможность использования для «измерения» сформированности компетенций с целью получения объективных результатов);
- точность и однозначность формулировок (недопущение двусмысленного толкования содержания задания);
- достаточность (обеспечение наличия многовариантности заданий);
- наличие разнообразия методов и форм.

1. Область применения, цели и задачи фонда оценочных средств

Фонд оценочных средств (ФОС) является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу данной дисциплины.

Рабочей программой дисциплины «Иностранный язык профессиональной деятельности (испанский)» предусмотрено формирование следующих компетенций: УК-4, ПК-1.

2. Показатели и критерии оценивания контролируемой компетенции на различных этапах формирования, описание шкал оценивания

Применение оценочных средств на этапах формирования компетенций

Код и наименование формируемой компетенции	Код и формулировка индикатора достижения формируемой компетенции	Результаты обучения	Наименование контролируемых разделов и тем дисциплины	Наименование оценочного средства	
				Контрольная точка текущего контроля	промежуточная аттестация
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке	УК 4.1. Выбирает на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стиль и средства взаимодействия в общении с деловыми партнерами	Знает нормы устной речи, принятые в профессиональной среде; Умеет выбирать стиль общения на государственном языке РФ и иностранном языке применительно к ситуации взаимодействия;	Названия тем представлены в разделе 4 РПД Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием количества академических часов и видов учебных занятий	Контрольная работа по иностранному языку <i>(2- в семестр для дисциплин по иностранным языкам с Ведомостью)</i>	Билеты к экзамену в письменной форме и экзамену в устной форме – 5, 7 и 8 семестры Билеты к зачету в устной форме - 4 и 6 семестры
	УК 4.2. Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и иностранном языке	Владеет иностранным языком на уровне, необходимо и достаточно для общения в профессиональной среде; Знает нормы письменной речи, принятые в профессиональной среде;			
	УК 4.3. Использует диалог для сотрудничества в социальной и профессиональной сферах	Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного			
	УК 4.4. Умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык РФ и с государственного	Умеет вести деловую переписку на государственном			

	языка РФ на иностранном	языке РФ и/или иностранном языке; Владеет жанрами устной и письменной речи в профессиональной сфере; Умеет выстраивать монолог, вести диалог и полилог с соблюдением норм речевого этикета, аргументированно отстаивать свои позиции и идеи; Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранном языке профессиональных текстов. Знает научно- практический и профессиональный понятийный аппарат дипломата; русский и иностранный язык;			
ПК 1. Способен вести дипломатическую переписку, вести переговоры, составлять аналитические и научные материалы	ПК 1.1 Демонстрирует навыки дипломатической переписки, подготовки аналитических и научных материалов;	Умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов.			
	ПК 1.2 Демонстрирует навыки ведения переговоров для заключения международных соглашений, ведения научной дискуссии	Знает научно-практический и профессиональный понятийный аппарат дипломата; русский и иностранный язык;			

	<p>ПК 1.3 Демонстрирует навыки подготовки аналитических обзоров по международной проблематике.</p>	<p>Умеет осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке на основе применения научно-практического и профессионального понятийного аппарата дипломата; Владеет навыками изучения и исследования источников профессиональной информации.</p>			
--	---	--	--	--	--

3. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности (индикаторов достижения компетенций), характеризующих результаты обучения в процессе освоения дисциплины и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

4 семестр

Темы презентаций к теме 1 модуля 1 «История Испании: основные исторические вехи. Современная Испания.

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Мусульманское господство и Реконкиста.
2. Инквизиция и изгнание евреев.
3. Испания – колониальная империя.
4. Золотой век Испании.
5. Упадок империи.
6. Эпоха Бурбонов.
7. Революции и гражданские войны в Испании в XIX в.
8. Испания в начале XX в.
9. Диктатура Primo de Rivera и II республика.
10. Эпоха франкизма.
11. Восстановление монархии и переход к демократии.
12. Современная Испания.

максимум 15 баллов

Критерии оценивания презентации

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
--	--------------------

15-13 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
12-9 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
8-6 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок 10 – 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
5-4 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок – более 15. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
3-1 балла	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает

воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--

Образец письменной работы: модуля 1 «Визиты. Поездки. Отъезды»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Прочитайте текст. Разделите статью на логические части и составьте письменный план пересказа статьи:

Los Reyes realizarán un viaje de Estado a Perú del 12 al 14 de noviembre

Los Reyes se trasladarán el próximo 11 de noviembre a Lima (Perú), donde realizarán una visita de Estado cuya agenda empieza el día 12 y finalizará el 14. El jefe del Estado, sin la Reina, proseguirá entonces el viaje hasta Guatemala para participar los días 15 y 16 en la XXVI Cumbre Iberoamericana y en varios actos de su agenda oficial. Desde julio de 2017, cuando se desplazaron al Reino Unido, no habían realizado ninguna visita al extranjero con rango de Estado, aunque sí un viaje oficial a los Estados Unidos con estancia en Nueva Orleans (Lusitania), San Antonio (Texas) y Washington.

La visita se circunscribirá básicamente a Lima, donde los Reyes mantendrán varios encuentros con el presidente del Perú y la primera dama en el Palacio Presidencial, también llamado Casa de Pizarro. Durante la estancia de los Reyes de España en Perú, ambos jefes de Estado firmarán varios acuerdos y realizarán una declaración conjunta.

Los Reyes visitarán el Congreso de la República, la sede del Poder Judicial y la Municipalidad de Lima. Asimismo, participarán en un acto empresarial, visitarán una refinería de Repsol fuera de Lima y mantendrán diversas audiencias y un encuentro con los españoles residentes en este país.

El presidente del Perú y su esposa, recibieron ayer, martes 13 de noviembre, a los Reyes de España con una ceremonia oficial de bienvenida en el Palacio de Gobierno de Lima, donde los dos jefes de Estado mantuvieron un primer encuentro y presidirán una firma de acuerdos bilaterales.

Felipe VI llegó por la madrugada a Lima procedente de París, tras participar en la ceremonia internacional conmemorativa del armisticio de la Primera Guerra Mundial y asistir a un almuerzo ofrecido en el Palacio del Elíseo por el presidente francés, mientras que la Reina Letizia viajó a la capital peruana horas antes en un vuelo comercial desde Madrid.

En algo más de cuatro años y medio, el Rey ha realizado una docena de viajes a otros tantos países, pero sólo cinco han merecido el calificativo de visita de Estado: Francia, México, Portugal, Japón y el Reino Unido. Hoy a la lista se ha unido Perú, donde los Reyes inician una visita que se prolongará hasta el miércoles, día en que el Rey, ya sin la Reina, viajará a Guatemala para asistir a la XXVI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se celebrará en Antigua.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания составления письменного плана пересказа статьи

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено максимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6).
4 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено достаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует хорошее знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет от 6 до 10.
3 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не всегда структурирован и логически правильно выстроен. Употреблено недостаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует недостаточное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – 10-15.
2 балла	Содержание статьи понято неверно, присутствуют многочисленные фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Употреблено минимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует плохое знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 15.
1 балл	Содержание статьи понято неверно, присутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не структурирован и

логически не выстроен. Не употребляются вводные слова. Обучающийся незнание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 20.

Образец письменной работы: составление плана пересказа статьи к теме 3 модуля 1 «Встречи и обмен мнениями. Дискуссии и консультации»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Задание 1. Прочитайте текст. Разделите статью на логические части и составьте письменный план пересказа статьи:

Así ha sido la visita de Sánchez a Rabat

El presidente del Gobierno, Pedro Sánchez, llegaba hasta la capital de Marruecos apenas dos semanas después de que se anunciara el inicio de una etapa de relaciones con el país árabe y de que, posterior a ese anuncio, visitara las ciudades de Ceuta y Melilla en señal de apoyo a los gobiernos locales de las dos ciudades autónomas. Según ha informado la agencia oficial de noticias de Marruecos, MAP, el jefe del Ejecutivo español ha sido recibido en el aeropuerto de Rabat por el Jefe del Gobierno, A.A.

Minutos después el rey Mohamed VI de Marruecos le recibía en el Palacio Real de Rabat y ambos se saludaban e iniciaban una conversación en español. Sánchez ha sido recibido por los servicios de protocolo marroquíes y ha accedido a la sala en la que le esperaba ya el monarca alauí. Ambos se han saludado estrechando sus manos y han mantenido una breve conversación, tras la que han tomado asiento acompañados por varios representantes de sus respectivos gobiernos.

Por parte española han acudido el ministro de Asuntos Exteriores, José Manuel Albares, y el embajador de España en Marruecos, Ricardo Díaz-Hochleitner. El rey está acompañado por su consejero, el ministro de Exteriores, a, y la embajadora marroquí en España..

Nada más empezar la conversación, el presidente del Gobierno español ha trasladado a Mohamed VI un saludo del rey Felipe VI y sus deseos de paz y felicidad. El monarca alauí ha agradecido el gesto y ha comentado con el jefe del Ejecutivo que hacía tiempo que no se veían.

Sánchez ha considerado un honor pernoctar este jueves en Rabat y ha recordado que ha estado en numerosas ocasiones en Marruecos antes de ser presidente del Gobierno. Tras el encuentro, Mohamed VI ha invitado al presidente del Gobierno español a que

le acompañe en el "iftar" de esta jornada, el momento en el que se rompe el ayuno con motivo del ramadán. Un gesto de especial simbolismo y de amistad para certificar la normalización de las relaciones bilaterales entre Marruecos y España tras la crisis diplomática que han protagonizado desde hace un año.

Según el comunicado difundido tras la reunión, durante la audiencia que mantuvo con Mohamed VI, Sánchez "reafirmó la postura de España sobre el dossier del Sáhara, considerando la iniciativa marroquí de autonomía como la base más seria, realista y creíble para la resolución de la disputa". La nota explica que el rey de Marruecos y el presidente del Gobierno español reiteraron la voluntad de abrir una nueva etapa en las relaciones ente los dos países "fundada en el respeto mutuo, la confianza recíproca, la concertación permanente y la cooperación franca y leal".

максимум 5 баллов

Критерии оценивания составления письменного плана пересказа статьи

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено максимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6).
4 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено достаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует хорошее знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет от 6 до 10.
3 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не всегда структурирован и логически правильно выстроен. Употреблено недостаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует недостаточное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – 10-15.
2 балла	Содержание статьи понято неверно, присутствуют многочисленные фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Употреблено минимальное количество вводных слов. Обучающийся

	демонстрирует плохое знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 15.
1 балл	Содержание статьи понято неверно, присутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Не употребляются вводные слова. Обучающийся незнание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 20.

Образец письменной работы: составление плана пересказа статьи к теме 4 модуля 1 «Переговоры»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Прочитайте текст. Разделите статью на логические части и составьте письменный план пересказа статьи:

Erdogan, el mediador entre Rusia y Ucrania con sus propios intereses

El presidente turco multiplica sus encuentros con Putin para tratar de negociar una solución a la guerra. Le mueven la dependencia económica de Moscú y las encuestas

La estampa de Recep Tayyip Erdogan estrechando la mano de Vladímir Putin se ha convertido en algo repetitivo: no hay otro líder con el que el presidente turco se haya reunido personalmente en más ocasiones —cuatro— desde julio. La última cita fue cuando ambos mandatarios conversaron en Astaná (Kazajistán), aunque con pocos avances aparentes. Los gobernantes no llegaron a abordar la cuestión de una posible salida para la guerra en Ucrania, al menos según la versión del portavoz del Kremlin, Dmitri Peskov. Ese contacto entre los dos líderes es visto con recelo desde Occidente, donde algunos analistas creen que Ankara se ha convertido en un caballo de Troya dentro de la Alianza Atlántica. Pero esto contrasta con los mensajes que llegan desde Kiev, agradeciendo el suministro de drones turcos y la puesta en marcha del corredor del cereal, o con los propios comunicados del Ministerio de Exteriores de Turquía, en los que se defiende la integridad territorial de Ucrania, incluida Crimea. La respuesta de la diplomacia turca es que su Gobierno busca mantener una política “equilibrada” y mediar entre las partes para poner fin a la guerra. Turquía se juega mucho; y Erdogan, más: tiene unas elecciones a la vuelta de la esquina.

“No habrá ganadores en la guerra ni perdedores con una paz justa”, dijo el presidente turco en la inauguración de la Conferencia de Interacción y Medidas de Construcción de Confianza en Asia, un foro multilateral celebrado esta semana en la capital kazaja. Turquía logró reunir a delegaciones negociadoras de ambos países hasta en dos ocasiones, si bien los acuerdos alcanzados no se respetaron.

Sin embargo, desde el verano la mediación turca ha logrado dos hitos importantes: el establecimiento de un corredor naval a través del mar Negro que ha permitido reanudar las exportaciones de grano ucranio —lo que ha contribuido a frenar la subida del precio de los alimentos a nivel global— y un intercambio de más de 200 prisioneros de guerra. Erdogan subrayó: “Nuestro objetivo es aprovechar el impulso ganado pese a las dificultades y detener el baño de sangre lo antes posible”.

Un analista geopolítico considera que Turquía es uno de los principales perdedores del conflicto por las estratégicas relaciones con ambos países y sostiene, “Turquía no puede permitirse perder a Rusia como socio comercial”.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания составления письменного плана пересказа статьи

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено максимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6).
4 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено достаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует хорошее знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет от 6 до 10.
3 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не всегда структурирован и логически правильно выстроен. Употреблено недостаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует недостаточное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – 10-15.

2 балла	Содержание статьи понято неверно, присутствуют многочисленные фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Употреблено минимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует плохое знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 15.
1 балл	Содержание статьи понято неверно, присутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Не употребляются вводные слова. Обучающийся незнание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 20.

5 семестр

Образец письменной работы к теме 5 модуля 1 «Договоры и соглашения»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Прочитайте статью. Выполните ее письменное реферирование.

España y Reino Unido intentan relanzar en Madrid las negociaciones para un Tratado sobre Gibraltar

Los ministros de Exteriores de ambos países se han reunido para tratar de impulsar unas negociaciones encalladas en puntos como el control de fronteras o los impuestos. Ni se rompen las negociaciones ni terminan de salir adelante. Las conversaciones para tratar de llegar a un acuerdo que defina el encaje de Gibraltar tras la salida de Reino Unido de la UE van a continuar, pero sin fecha de cierre siquiera estimada, a pesar de que España ha advertido ya de que la situación no puede continuar *sine die*.

Los ministros de Exteriores de Reino Unido y España se han reunido en Madrid para tratar de relanzar las conversaciones, estancadas desde hace unas semanas, según fuentes conocedoras de las mismas. James Cleverly y José Manuel Albares han pedido a sus equipos que sigan negociando Uno de los puntos, en los que ninguno de los dos ministros ha entrado, es el control de las fronteras si se tira la Verja y debe trasladarse al puerto y aeropuerto gibraltareños. Sigue sin saberse cómo se van a realizar los controles en el puerto y el aeropuerto si se elimina la Verja de separación, o qué va a ocurrir con las instalaciones y el personal militar británico en el Peñón. Sí ha dicho Albares que se mantiene la idea inicial de que la lleven a cabo los policías

españoles, con asistencia durante cuatro años de los funcionarios del servicio de fronteras de la Unión Europea, Frontex.

El responsable de la diplomacia española ha remarcado que España, a través de la Unión Europea, ha presentado ya un acuerdo global para relación entre Campo de Gibraltar y Gibraltar y para la desaparición de la Verja que permita facilitar el tránsito de personas, "evitando los tráfico ilegales de contrabando", y que implique "el uso conjunto del aeropuerto y la equiparación entre las pensiones de los españoles que han trabajado en Gibraltar con los que están allí (Community Care). El ministro principal de Gibraltar Fabián Picardo ha comparecido justo tras acabar la comparecencia conjunta de los ministros de Asuntos Exteriores para reforzar un mensaje de optimismo sobre la posibilidad de cerrar un acuerdo inminente, informa Isabel Morillo. "Estamos más cerca que nunca", ha dicho Fabián Picardo. Ha eludido entrar en el detalle del desacuerdo para no interferir en las negociaciones pero se mostró convencido de que España y Reino Unido están en condiciones de cerrar los flecos que quedaron sin resolver tras el pacto del 31 de diciembre de 2020 y confió en que todo se precipite para un rápido desenlace.

максимум 10 баллов

Критерии оценки письменного реферирования статьи по профессиональной тематике на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.

7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при реферировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано наличие связности изложения текста.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; при реферировании не было продемонстрировано понимание текста.

Образец письменной работы: составление плана пересказа статьи к теме 6 модуля 1 «Дипломатические отношения»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Прочитайте статью. Разделите статью на логические части и составьте письменный план пересказа статьи.

El papa Francisco invita a China y Norcorea a iniciar relaciones diplomáticas

"Tengo la total confianza de que los países de este continente con los que la Santa Sede no tiene aún una relación plena, sin que avancen vacilaciones en un diálogo que a todos beneficiará", apuntó el pontífice en su cuarta jornada de visita a Corea del Sur.

El papa Francisco tendió la mano a países como China o Corea del Norte para entablar un diálogo con el Vaticano e iniciar relaciones diplomáticas, lo que allanaría el camino a la expansión del catolicismo en Asia.

El Vaticano no mantiene relaciones con China, Corea del Norte, Laos, Birmania, Bután y Brunei, mientras con Vietnam han empezado los primeros contactos y acuerdos en relación al nombramiento de obispos.

Aunque el pontífice no ha mencionado ningún país en concreto, ha habido unanimidad a la hora de interpretar que el principal objetivo de sus palabras era el Gobierno de Beijing, con quien la Santa Sede tiene unas tensas relaciones.

De hecho, el primer viaje a Asia de Francisco comenzó el pasado miércoles con un gesto muy significativo hacia el gigante asiático, con el que el Vaticano carece de lazos diplomáticos desde 1951.

El Vaticano valoró de manera positiva el hecho de que Beijing aprobara la ruta sobre su espacio aéreo, ya que en un viaje similar a Corea del Sur en 1989 el país asiático había negado esa posibilidad al papa Juan Pablo II.

Los datos de Roma señalan que en China existen entre 8 y 12 millones de católicos, divididos entre los pertenecientes a la Iglesia oficial o "Patriótica" - controlada por el Gobierno comunista- y la clandestina, en comunión con Roma y perseguida por Beijing.

Un grupo de jóvenes católicos chinos ha podido asistir a la sexta Jornada de la Juventud Asiática (JJA) en Corea del Sur, en la que participó el papa, aunque a más de un centenar de fieles se les impidió cruzar la frontera debido a "situaciones problemáticas internas", según los organizadores de la visita del pontífice.

Aunque se ha apuntado que fue el Gobierno de Beijing quien bloqueó la salida del país de esos jóvenes católicos, ni el papa ni sus portavoces han querido hacer ningún comentario al respecto durante su estancia en Corea del Sur.

Las relaciones con Corea del Norte se presentan más complicadas y el régimen norcoreano rechazó la invitación de Archidiócesis de Seúl para que asistiera una delegación católica a la misa por la paz y la reconciliación que tendrá lugar mañana en la catedral de Myeongdong de la capital surcoreana.

En Corea del Norte la Constitución garantiza la libertad de culto y existen algunas iglesias supervisadas por el Estado en Pyongyang, pero los refugiados que escapan de este hermético país aseguran que el régimen reprime duramente cualquier tipo de práctica religiosa.

Las palabras de Francisco ante los obispos se han inscrito en los deseos del Vaticano de poner más énfasis en Asia, donde poco más del tres por ciento de la población es católica.

En la era del primer papa latinoamericano de la historia, la Iglesia de Roma parece estar prestando mucho interés al desarrollo del catolicismo en Asia, una de las regiones con mayor número de jóvenes.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания составления письменного плана пересказа статьи

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено максимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок минимальное (до 6).
4 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют фактические ошибки. План пересказа хорошо структурирован, логически

	правильно выстроен и завершен. Логические части статьи определены правильно, употреблено достаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует хорошее знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок составляет от 6 до 10.
3 балла	Содержание статьи правильно понято, отсутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не всегда структурирован и логически правильно выстроен. Употреблено недостаточное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует недостаточное знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – 10-15.
2 балла	Содержание статьи понято неверно, присутствуют многочисленные фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Употреблено минимальное количество вводных слов. Обучающийся демонстрирует плохое знание изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 15.
1 балл	Содержание статьи понято неверно, присутствуют грубые фактические ошибки. План пересказа не структурирован и логически не выстроен. Не употребляются вводные слова. Обучающийся не знает изученной лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – больше 20.

Темы докладов к теме 6 модуля 1: «Дипломатические отношения»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. История дипломатических отношений между Испанией и Россией.
2. История дипломатических отношений между Россией и странами Латинской Америки.
3. История дипломатических отношений между Испанией и Марокко.
4. Кризисы в дипломатических отношениях между Испанией и Марокко с 1975 по 2023 гг.
5. Кризис в дипломатических отношениях между Испанией и Аргентиной (2024г.)

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики; количество грамматических ошибок 15 – 20. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения.

Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы докладов к теме 7 модуля 1: «Встречи на высшем уровне на уровне глав государств и правительств стран Латинской Америки и Португалии»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. История создания и структура Организации «Cumbres Iberoamericanas»
2. Задачи организации и ее участники «Cumbres Iberoamericanas»
3. Валовой внутренний продукт и население стран-участников «Cumbres Iberoamericanas»
4. Решение насущных проблем.
5. Ассоциированные организации с «Cumbres Iberoamericanas»

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.

4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок выше 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, многочисленные грамматические ошибки. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы докладов к теме 8 модуля 1: «Региональное сотрудничество стран Латинской Америки»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

1. История создания организации OEA, ее состав и функционирование.
2. История создания организации TLCAN, ее состав и функционирование.
3. История создания организации Mercosur, ее состав и функционирование.
4. История создания организации SELA, ее состав и функционирование.
5. История создания организации ALADI, ее состав и функционирование.
6. История создания организации Grupo Andino, ее состав и функционирование.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные

	знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок выше 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, многочисленные грамматические ошибки. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

6 семестр

Образец письменной работы по теме 1 модуля 2: «Многополярный мир. Международные организации и союзы»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)**

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Задание: прочитайте статью и выполните ее письменное реферирование.

La UE abre la puerta a Bosnia-Herzegovina

La Comisión Europea ha propuesto este miércoles formalmente que Bosnia-Herzegovina obtenga el estatus de candidato para ingresar en el club comunitario, un paso fundamental en el proceso que el país balcánico llevaba años esperando y que todavía deben refrendar los jefes de Estado y Gobierno en un Consejo Europeo. La

ofensiva bélica que Rusia realiza en Ucrania desde el 24 de febrero ha obligado a los Veintisiete a acelerar los procesos y lanzar señales para que los países que esperan desde hace años a entrar en el club, sobre todo los de la antigua esfera soviética, no se sientan dejados de lado. Especialmente desde que este verano se otorgó por la vía rápida el estatus de candidato a Ucrania y Moldavia, algo que no sentó nada bien en los Balcanes Occidentales, que llevan años de negociaciones y esperas.

“La brutal invasión rusa de Ucrania destaca la importancia de la ampliación europea, que adquiere un nuevo significado geopolítico y supone una inversión a largo plazo en la paz, la prosperidad y la estabilidad de nuestro continente”, subrayó el alto representante para Política Exterior de la UE, Josep Borrell, al anunciar la decisión sobre Bosnia-Herzegovina.

También la presidenta de la Comisión Europea, Ursula von der Leyen, que había adelantado la noticia durante un discurso ante la conferencia de embajadores en Bruselas, subrayó el contexto bélico como principal artífice de esta aceleración de tiempos. “El viento de cambio vuelve a soplar en Europa. Igual que en los años 1970, cuando España, Portugal y Grecia eligieron la democracia, o cuando los combatientes de la libertad derribaron el Muro de Berlín”, dijo la alemana, para quien “este es el momento de Europa y depende de nosotros aprovecharlo”.

No obstante, tanto Von der Leyen como Borrell y, posteriormente, el comisario para la Ampliación de la UE, Olivér Várhelyi, subrayaron que Bosnia-Herzegovina solo conseguirá el ansiado título de país candidato si realiza antes un “conjunto sustancial de reformas clave que refuercen los derechos fundamentales, el Estado de derecho, las instituciones democráticas y el funcionamiento del país”. Bruselas también quiere ver mejoras en la lucha contra la corrupción y el crimen organizado, además de garantías en la libertad de expresión y en materia migratoria.

La posibilidad de adquirir el estatus de candidato “es una oferta que solo se produce una vez y que viene con expectativas muy altas”, advirtió Várhelyi en rueda de prensa en Bruselas. Ahora, advirtió, “todas las miradas estarán puestas” en las autoridades bosnias, de las que Bruselas espera que “implementen rápidamente las reformas que la gente de Bosnia-Herzegovina se merece y ya ha pedido”.

Tras su designación como candidato se abre un largo proceso de negociaciones formales entre la UE y el país aspirante, que debe adoptar las leyes europeas ya establecidas y realizar todos los preparativos necesarios para aplicarlas de manera adecuada. Asimismo, debe cumplir los criterios de adhesión, que incluyen reformas judiciales, administrativas y económicas, entre otras. Estas negociaciones incluso pueden tardar mucho en arrancar: con Macedonia del Norte y Albania lo hicieron solo este verano, años y hasta lustros después de languidecer como candidatos.

Cada país candidato es sometido anualmente a una revisión de sus avances. En las de este año, presentadas este miércoles, Serbia ha recibido un fuerte tirón de orejas, sobre todo por su cercanía a Moscú. El país “debe mejorar de forma prioritaria su

alineamiento con la política exterior y de seguridad de la UE, que ha caído de manera significativa”, subraya la Comisión Europea en su informe, en el que también insta al país balcánico a “abordar con rotundidad todas las formas de desinformación”.

Максимум 10 баллов

Критерии оценки письменного реферирования статьи по профессиональной тематике на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует.

Темы презентаций к теме 2 модуля 2 «Ядерная проблема. Разоружение».

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Борьба с распространением ядерного оружия.
2. Проблема ядерного разоружения в мировой политике.
3. Проблема сохранения мира и разоружения.
4. Пути решения проблемы мира и разоружения.
5. Проблема мира и разоружения, предотвращение ядерной войны.

Максимум 10 баллов

Критерии оценивания презентации

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
7-6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
5-3 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо

	структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок – более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2-1 балла	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций, количество грамматических ошибок – более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы докладов к теме 3 модуля 2: «Внешняя политика России»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

**Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)**

Бакалавриат, 2 год обучения, 6 семестр

Обучающийся подготавливает доклад на одну из предложенных тем по выбору.

1. Внешняя политика Российской Федерации в Китае.
2. Внешняя политика Российской Федерации в азиатско-тихоокеанском регионе.
3. Внешняя политика Российской Федерации на Латиноамериканском континенте.
4. Внешняя политика Российской Федерации на Ближнем Востоке.

максимум 5 баллов

Критерии оценивания докладов:

5-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
5 баллов	Доклад полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Доклад раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Доклад слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Доклад слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики; количество грамматических ошибок 15 – 20. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Доклад не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и

грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы презентаций к теме 4 модуля 2 «Борьба с терроризмом на международном и национальном уровне»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 6 семестр**

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Терроризм как глобальная проблема.
2. Терроризм и экстремизм.
3. Борьба с терроризмом в Испании (других странах)
4. Кровавое пролитие на Олимпиаде в Баварии в 1972 г.
5. История организации «ЕТА»
6. Борьба с террористической организацией «ISIS»

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания презентации

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания

	изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок выше 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, многочисленные грамматические ошибки. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

7 семестр

Темы письменных работ к теме 5 модуля 2 «Выборы. Органы государственной власти»

Прочитайте статью. Выполните ее письменное реферирование и комментирование:

Maduro endurece la represión y allana su camino hacia la reelección en Venezuela

No hace ni un año algunos diplomáticos salían sorprendidos de las reuniones con el núcleo duro del chavismo. Jorge Rodríguez, en nombre de Nicolás Maduro, emitía en esos encuentros a puerta cerrada señales claras de tener la intención de conducir al país hacia una transición democrática. Los presentes conocían de sobra las dobleces con las que se habían manejado en el pasado los herederos políticos de Hugo Chávez, pero ahí estaban ellos sentados en sillas de oficina, incrédulos a veces, sí, eso es innegable, pero en el fondo querían creer y esa sensación resultaba agradable. También más de un presidente extranjero que se había entrevistado en privado con Maduro había tenido la sensación de que algo extraordinario iba a ocurrir en Venezuela: el chavismo parecía dispuesto a celebrar en 2024 unas elecciones competitivas con todas las garantías si le aseguraban que su desalojo del poder sería pacífico.

El hombre que iba a comandar esta mutación sería Rodríguez, presidente de la Asamblea venezolana, psiquiatra, semipoeta y escritor de relatos *dark* con cierto toque literario. Rodríguez no se comporta como un bárbaro ni usa ropa de deporte. Lleva gafas de pasta, una cabeza bien afeitada y un pañuelo que le asoma por el bolsillo de la americana. No desentonaría en la terraza de un cafecito de París después de haber comprado en una tienda de Chanel. Sin ironía, lo veían como una figura similar a la de Adolfo Suárez, el político proveniente del franquismo que había liderado la transición española hacia la democracia.

Esa misma gente que lo tenía a su lado en esas reuniones en las que se decidía el futuro de Venezuela se quedó asombrada el martes, cuando vieron por televisión a Rodríguez, sudado y alterado, con una pequeña constitución en la mano. No parecía un dirigente conciliador ni tolerante, más bien todo lo contrario. Proponía crear una ley que penalizara con dureza a “los traidores a la patria”, la losa que caería sobre los opositores y los activistas, a los que se detiene bajo la acusación de terrorismo con pruebas muy endebles. “Escuchen bien”, dijo, “que no vayan a empezar a decir que hay una persecución política, muy por el contrario. En la legislación de cualquier país del mundo, los Estados, los territorios, se protegen de los traidores, de los esquirols, de los cabezas de playa”.

Esas palabras envenenaron aún más el ambiente que rodea las elecciones presidenciales que se celebrarán el 28 de julio. Su hermana Delcy, otra de las figuras fuertes del madurismo, había escrito en redes sociales horas antes que los antichavistas saboteaban el metro de Caracas. ¿La prueba? Un vídeo borroso en blanco y negro de un circuito cerrado de televisión. El asunto fue a más: Maduro acusó a Álvaro Uribe Vélez, el expresidente colombiano, y al opositor Leopoldo López de querer “atacar los Estados cercanos de Venezuela”. “Cuando esos dos terroristas perversos se reúnen es para conspirar. Alerta máxima a toda la Fuerza Armada Nacional Bolivariana”, anunció Maduro, que desde principios de año ha denunciado cinco complotes para asesinarle, lo que ha derivado en [la](#) detención de antichavistas y de académicas como la prestigiosa Rocío San Miguel, experta en el mundo castrense chavista.

Esta arremetida tiene como objetivo último a María Corina Machado, la principal líder de la oposición. La innombrable en los círculos chavistas. Maduro creía que ella no tenía ninguna opción de disputarle el poder en las urnas, pero cambió de opinión cuando vio que arrasó en las primarias de la oposición y que sacaba más de dos millones de personas a la calle. En la mayoría de las encuestas creíbles, ella puntúa por encima de él. Machado recoge más de dos décadas de desgaste chavista, en las que se ha llegado a una crisis económica inaudita en la historia del país. Pero no hay ninguna opción de que Machado pueda competir por una inhabilitación confirmada por el Tribunal Supremo de Justicia, controlado por el chavismo. La idea de Machado, sin embargo, es continuar en la carrera presidencial y forzar al máximo a Maduro, que pagaría un alto coste político por verse retratado como un antidemócrata. Esa percepción que recae sobre ellos les duele especialmente a Rodríguez, en otro tiempo un destacado líder estudiantil, y al fiscal Tarek William Saab, activista en defensa de las víctimas del Caracazo, del 27 de febrero de 1989, cuando se produjeron motines populares por la crisis económica que el Gobierno de entonces reprimió con un alto número de muertos.

Machado tendría la opción de ceder su capital político a otra candidata o candidato que llevara su antorcha y con eso hacerle frente a Maduro, pero el chavismo está cortando de raíz esa posibilidad. Este miércoles, el servicio de inteligencia del Gobierno de Nicolás Maduro, el Sebin, detuvo a Henri Alviárez, cercano colaborador de la aspirante presidencial y número dos de su partido, Vente Venezuela, y a Dignora Hernández, secretaria general de la organización. Las autoridades también emitieron órdenes de captura contra siete destacados integrantes de su equipo, entre ellos Magalli Meda, de quien se decía que podía ser un posible reemplazo de Machado. Esa posibilidad ha quedado fulminada. La percepción general es que esta ola de detenciones y órdenes de capturas no ha hecho más que empeorar.

Maduro camina hacia una elección como la que acaba de ganar Vladímir Putin, en la que solo concurrían otros tres candidatos opositores que en realidad no eran más que sus satélites. Pero entre ellos hay importantes diferencias. Sondeos confiables sitúan la popularidad de Putin por encima del 80%, mientras que la de Maduro puede ser cuatro veces menor y hay pruebas de ello. El Gobierno chavista organizó un referéndum en diciembre con el que pedir permiso a los venezolanos para anexionarse el Esequibo, un territorio de Guyana. El asunto debería crear un consenso mayoritario, Venezuela perdió esa región en un laudo arbitral amañado por los británicos hace 100 años. El chavismo esperaba superar las imágenes de gente haciendo cola para votar en las primarias de la oposición, pero no lo consiguió. No hay ninguna fotografía que haya podido usar Maduro de ese día para presumir. A diferencia del presidente ruso, él estaría en la posición de perder si se enfrentara cara a cara con Machado. Por eso, ha tenido que sacar el puño de hierro y endurecer la represión. El chavismo no tiene intención de hacer una transición democrática.

максимум 10 баллов

Критерии оценки письменного реферирования и комментирования статьи по профессиональной тематике на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует.

Темы презентаций к теме 6 модуля 2 «Новые технологии.
Кибербезопасность»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Разнообразие новых технологий.
2. Кибератаки в Испании и других странах.
3. Кибербезопасность в России.
4. Кибербезопасность в Испании.
5. Сотрудничество в области кибербезопасности.
6. Предупреждение киберпреступности.

Максимум 10 баллов

Критерии оценивания презентации

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
7-6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
5-3 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения,

	что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок – более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2-1 балла	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций, количество грамматических ошибок – более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Темы презентаций к теме 6 модуля 2 «Экологические проблемы»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Климатические изменения в мире.
2. Глобальное потепление и его угрозы.
3. Защита окружающей среды.
4. Природные катастрофы в 2023-2024 гг.
5. Стихия против человека- ответ природы на деятельность человека?
6. Пути решения глобальных экологических проблем.

Максимум 10 баллов

Критерии оценивания презентации

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
--	--------------------

10-8 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 6). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
7-6 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет (6 – 10). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
5-3 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок – более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2-1 балла	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций, количество грамматических ошибок – более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец письменной работы к теме 8 модуля 2 «Региональные конфликты. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов.

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Прочитайте статью. Выполните ее письменное реферирование и комментирование:

Biden afirma que EE UU defendería a Taiwán en caso de invasión por parte de China

“La idea de que [la isla] se pueda tomar por la fuerza no es apropiada”, ha indicado el presidente estadounidense en Tokio, donde ha lanzado un nuevo acuerdo de cooperación económica en Asia

En la gira por Asia del presidente estadounidense, Joe Biden, para sacar pecho frente a China y reforzar el giro hacia la región de su política exterior, un asunto amenazaba con hacer saltar chispas en la áspera relación entre Washington y Pekín, si salía a relucir: Taiwán, la isla alineada con EE UU que China considera parte de su territorio y para cuya unificación no renuncia al uso de la fuerza. Durante cuatro décadas, Washington ha esquivado clarificar si saldría en ayuda de Taipéi en caso de una invasión, en una postura que denomina “ambigüedad estratégica”. Este lunes, Biden ha optado por la contundencia. Preguntado por un periodista si defendería a Taiwán en caso de ataque, el inquilino de la Casa Blanca contestó: “Sí. Es el compromiso que hemos tomado”.

“Respetamos la política de *Una China* y todos los acuerdos firmados a partir de ella”, precisó, en una frase destinada a aplacar la previsible furia de Pekín. “Pero la idea de que [Taiwán] se pueda tomar por la fuerza, simplemente por la fuerza, no es apropiada. Dislocaría toda la región y sería un acto similar a lo que ha ocurrido en Ucrania [con la invasión rusa]. Así que es una carga todavía más pesada“. Biden subrayó, en cualquier caso, que su expectativa es que algo así no llegaría a ocurrir ni se intentaría.

Una China es la expresión —con interpretaciones distintas— que sienta las bases para las relaciones entre Pekín y el resto de naciones, incluido Estados Unidos. Para Pekín, esa expresión implica el reconocimiento de que solo existe una China, y esta incluye a Taiwán, donde se refugiaron las tropas nacionalistas derrotadas por el ejército comunista en la guerra civil en 1949. Para Washington, la expresión significa que

reconoce al Gobierno en Pekín como el representante de China y el estatus de Taiwán no está determinado.

Más tarde, un funcionario de la Casa Blanca que acompañaba a Biden matizaba que la respuesta presidencial dada este lunes no significa un abandono de la “ambigüedad estratégica”. La ley estadounidense de Relaciones con Taiwán obliga a este país a vender armamento a la isla para su autodefensa, ha recordado. Pero llueve sobre mojado, y no es la primera vez que el presidente demócrata se declara dispuesto a prestar asistencia militar a Taiwán en caso de ataque. Ya en octubre pasado hizo un comentario similar, que causó un enorme malestar en Pekín antes de que funcionarios de la Casa Blanca matizaran —como ahora— que no ha habido un cambio de postura estadounidense.

Mediante la “ambigüedad estratégica”, Washington busca disuadir de Pekín de intentar tomar Taiwán mediante la fuerza. Al mismo tiempo, evita que un Taipéi que pudiera sentirse envalentonado por el apoyo estadounidense declarara formalmente su independencia, un gesto que arrancararía una respuesta violenta de China.

La cuestión taiwanesa es el asunto más importante, y más delicado, en la relación entre Estados Unidos y China. Para ambos rivales, ese territorio tiene una importancia fundamental. Para China, hacerse con el control de la isla representaría completar la recuperación del territorio perdido a manos de las fuerzas extranjeras en lo que denomina su “siglo de humillación”, entre mediados del siglo XIX y hasta 1949. También le abriría una salida hacia el Pacífico, un triunfo especialmente importante en tanto está convencida de que Washington quiere bloquearle el paso —y su creciente influencia— a través de una serie de alianzas estratégicas en la región.

En cambio, para Estados Unidos, Taiwán es el broche que cierra la cadena de islas frente a las costas chinas que le permiten controlar el Pacífico. Para ambos, tener de su lado a Taipéi representa contar con el mayor fabricante del mundo de semiconductores avanzados. Una invasión de Taiwán —de la que no hay visos— resultaría, según los analistas, mucho más desestabilizadora que la guerra en Ucrania, por su potencial de enfrentar directamente a las dos principales potencias militares.

Pekín ha aumentado la presión sobre Taiwán desde que comenzó en 2016 el mandato en Taipéi de la presidenta Tsai Ing Wen, partidaria de una política de mayor escepticismo hacia el coloso asiático. China, inmersa en una profunda modernización de su ejército, ha aumentado la frecuencia y dimensiones de sus maniobras militares cerca de las aguas taiwanesas, y aviones de la fuerza aérea china sobrevuelan a menudo el espacio de defensa taiwanés. La retórica del Gobierno de Xi es cada vez más asertiva sobre una futura unificación que considera “inevitable” y, aunque sostiene que su vía preferida es la pacífica, no descarta el uso de la fuerza.

En Pekín, en una primera reacción a las palabras de Biden, China ha reiterado la posición que suele esgrimir en todo lo relativo a Taiwán: “Nadie debería subestimar la firme determinación, la firme voluntad y capacidad del pueblo chino de defender la

soberanía nacional y la integridad territorial”, ha declarado el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores chino., Wang Wenbin, en la rueda de prensa diaria de su departamento. En víspera del viaje de Biden, el consejero de Estado chino, Yang Jiechi, y había advertido a su homólogo en la Casa Blanca que Washington iba por el “camino equivocado” en su política hacia Taiwán.

максимум 15 баллов

Критерии оценки письменного реферирования и комментирования статьи по профессиональной тематике на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
11-8 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
7-5 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации.

4-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует.
-----------	--

Темы презентаций к теме 8 модуля 2 «Региональные конфликты. Способы решения территориальных, региональных и внутригосударственных конфликтов».

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Дисциплина «Иностранный язык профессиональной деятельности»
(испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Обучающийся подготавливает презентацию на одну из предложенных тем по выбору.

1. Каталония
2. Северная Ирландия
3. Нагорный Карабах.
4. Северный Кипр.
5. Фолкленский конфликт.
6. Тайвань.
7. Конфликт между Индией и Пакистаном в Кашмире.

Максимум 15 баллов

Критерии оценивания презентации

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	Презентация полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
11-8 баллов	Презентация раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает

	восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
7-6 баллов	Презентация слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок выше 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
5-4 баллов	Презентация слабо раскрывает тему. Представляемый материал плохо структурирован. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, многочисленные грамматические ошибки. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.
3-1 балл	Презентация не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

3.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля

Текущий контроль по дисциплине проводится 2 раза за период освоения дисциплин кафедр иностранных языков. В качестве оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине используется: контрольная работа.

4 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Задание 1. Поставьте нужный предлог: *con, de a, hacia, en*

Por no estar dispuestos ... discutir la situación política empeorada, las partes no pudieron avanzar ... el diálogo. En el transcurso ... las negociaciones los participantes se enfocaron ... los temas pendientes de la agenda bilateral. Lo que los venezolanos cuentan ... el respaldo de Rusia y otros países vecinos, el presidente Maduro prosigue su política de enfrentamiento ... EEUU. Como los países carecen ... los lazos diplomáticos, tienen la intención ... iniciarlas en el futuro próximo. Si las partes no dejan de acusar una ... otra, nunca podrán llegar ... el acuerdo común.

Задание 2. Выберите правильный вариант:

1. El ministro de Exteriores español y su homólogo mexicano suscribieron el documento, destinado asu alianza histórica y a adaptarla a los nuevos desafíos.

A – revisar
renovar

B – reavivar

C –

2. El presidente norteamericano amenaza conel pacto comercial si México deja pasar la caravana de migrantes.

A – firmar

B – rechazar

C – anular

3. Para limitar la llegada de los inmigrantes ilegales en pateras, España ofrece a Marruecos la inmigración regulada de temporeros.

A – rechazar

B – reducir

C - potenciar

4. Según el presidente, entre los migrantes, que buscanalegando motivos de seguridad, hay «muchos criminales».

A.- apoyo

B – asilo

C – ganancias

5. España se alía con las dos grandes potencias europeas para ganaren la era post-Brexit.

A – fama

B – prestigio

C – influencia

6. Rabat daba portodos los contactos políticos con España a la espera del cambio de la postura del ejecutivo español en torno al Sáhara Occidental.

A – suspendidos

B – aprobados

C – anulados

7. Las fuentes gubernamentales informaron que en una sesión..... los ministros discutirán los planes de la cooperación comercial entre los dos Estados.

A – a puerta cerrada

B – a puerta abierta

C – en secreto

8. Washington planteabalas sanciones solo a cambio del desvío del rumbo político cubano.

A – imponer

B – levantar

C – reforzar

9. Ankarala decisión de retirarle el trato comercial preferencial.

A – aplaudió

B – confirmó

C - lamentó

Задание 3. Дайте испанские эквиваленты:

1) переговоры запланированы на начало марта –

2) успешно завершить переговоры –

3) содействовать переговорному процессу

4) многостороннее соглашение –

5) отвечать интересам обеих стран –

Задание 4. Переведите с испанского на русский:

El papa Francisco recibió este sábado por primera vez en el Vaticano al presidente de Ecuador en una audiencia larga durante la que hablaron de la defensa de la Amazonía y de corrupción.

Se han abordado algunos temas de interés común como el respeto por los pueblos indígenas y su cultura, así como la protección del medio ambiente. Se trata de un tema muy importante para el papa argentino, quien convocó una reunión de obispos para discutir sobre la Amazonía. Durante la audiencia privada que se abordó también el tema de la corrupción. Hubo un fructífero intercambio de opiniones sobre la situación política y social de la región.

El mandatario ecuatoriano llegó al Vaticano con una delegación de ocho personas, encabezada por la canciller E. El mandatario ecuatoriano viajará luego a España, donde el lunes tendrá una audiencia con el presidente de Gobierno español, y será recibido por el Rey de España, Felipe VI.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10-15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №2 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Задание 1. Преобразуйте фразы из прямой речи в косвенную. Обратите внимание на согласование времен в придаточном предложении.

1. Pedro dice : “Estoy mal”
2. Miguel dijo: “Tengo mucho que hacer”
3. Timoteo ha dicho: “Estoy alegre de verle”
4. Ana explicó: “Voy en comisión de servicio”
5. Mi madre ha dicho: “Ayer vi a tu prima”
6. Los empleados dijeron: “No hemos cumplido todo el trabajo por tener poco tiempo”.

Задание 2. Подставьте соответствующие относительные местоимения с предлогом или без предлога.

- 1) He cumplido el asunto _____ te hablé.
- 2) El señor _____ ves delante es mi padre.
- 3) Adela _____ arido trabaja conmigo, se ha ido al extranjero.
- 4) ¿_____ ha hecho todo el trabajo?
- 5) ¿_____ me dices?
- 6) Quiero presentarle al periodista _____ artículos se leen mucho.
- 7) Ernesto _____ hice un viaje, me hablo de su vida.
- 8) Formo parte de la delegación _____ jefe es Antonio.
- 9) He facturado la maleta dentro dentro _____ he metido trajes.
- 10) Me dijo que se quedaba, _____ . me asombró mucho.

Задание 3. Поставьте глаголы в Infinitivo в формы 2 лица Imperativo afirmativo o Imperativo negativo.

La madre se va de vacaciones y le da al hijo las últimas órdenes:

1. Dar la comida a la gata.
2. Limpiar la habitación de vez en cuando.
3. Llamar a la abuela.
4. Hacer los deberes de casa todos los días.
5. No invitar a muchos amigos a casa.
6. No ponerse el pantalón nuevo.
7. Acostarse a las diez.
8. No ver la tele hasta muy tarde.
9. No abrir la puerta a los desconocidos.
10. No comerse todos los dulces.
11. No pelearse con el hijo del vecino.
12. Obedecer a tu hermana.

Задание 4. Выберите лексический вариант согласно контексту.

1. No recuerdo exactamente ... que tenía cuando visité por primera vez ...
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| a) la edad | a) el museo de Louvre |
| b) el nombre | b) la Galería Nacional |
| c) la necesidad | c) el museo de el Prado |
2. "Nunca ... nada semejante" – pensaban ellos sin ...
- | | |
|-------------|------------|
| a) recordar | a) falta |
| b) sonar | b) interés |
| c) ocurrir | c) duda |
- 3) Los padres creían que yo debía perder ... yendo a la Academia y debía ... mis estudios en el colegio.
- | | |
|-----------|-------------|
| a) tiempo | a) comenzar |
| b) dinero | b) seguir |
| c) deseo | c) terminar |

Задание 5. Переведите на испанский язык.

- 1) Каждый человек хочет иметь друзей. Каждый хочет иметь друзей.
- 2) На эту тему можно говорить с любым человеком. На эту тему можно говорить с кем угодно.
- 3) Любой студент может выучить китайский. Китайский язык может выучить любой!
- 4) Возможно, пришел какой-то друг. Возможно, кто-то пришел.
- 5) Мы можем заказать какие-то типичные блюда. Мы можем что-нибудь заказать.
- 6) Любой человек испугался бы на моем месте! Любой бы испугался!

Задание 5. Переведите на испанский язык.

Президент Вьетнама прибудет с официальным визитом в Россию ХАНОЙ, 26 окт - РИА Новости. Президент Социалистической республики Вьетнам Нгуен Минь Чиет в воскресенье отправился из Ханоя в Москву с официальным визитом по приглашению президента РФ, сообщил МИД. Это первый визит Нгуен Минь Чиета в Россию.

"Мы намерены обсудить с российским руководством вопросы по активизации сотрудничества между двумя странами в политической, экономической и торговой сферах", - сказал РИА Новости Нгуен Минь Чиет.

Визит вьетнамского лидера завершится 29 октября. Планируется, что за это время будет подписано несколько соглашений и протоколов о намерениях.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

5 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия**

Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Задание 1. Поставьте глаголы в форму Imperativo afirmativo и Imperativo negativo заменив дополнения на краткую форму местоимений.

Haga según el modelo: *Te dejo este disco? - Vale, déjamelos / no me lo dejes*

1. ¿Le comunico al director la noticia?
2. ¿Les digo a los jefes la verdad?
3. ¿Te traigo más patatas para la tortilla?
4. ¿Niños, ¿os cuento un cuento?
5. ¿Te repito la pregunta?
6. ¿Os doy mis libros?
7. ¿Os pongo la mesa?
8. ¿Le elijo los discos?
9. ¿Les doy mi promesa?
10. ¿Les sirvo la cena en la terraza?

Задание 2 Раскройте скобки в условных предложениях 1 типа.

1. Si no (decirme) _____ lo que quieres, (ser) _____ difícil que te ayude.
2. Decidí que si (necesitarme, ellos) _____ (buscarme) _____ .
3. Si (haber) _____ un puesto vacante, (ser) _____ posible contratarte.
4. Si (tener, nosotros) _____ dinero suficiente, (poder) _____ comprar esta moto.
5. Si el señor (administrar) _____ bien sus capitales, no (tener) _____ problemas financieros.
6. Es lástima que el niño se haya puesto enfermo. Si no (comerse, él) _____ dos helados, no (resfriarse) _____ .
7. Si (hacer caso, tú) _____ de lo que te aconsejé, no (tener) _____ ahora ese disgusto tan grande.
8. No (estar, tú) _____ de mal humor si (dormir) _____ bien la noche pasada.

Задание 3. Заполните пропуски соответствующими глаголами в Presente, Futuro o Potencial simple: *poder, importar, deber, gustar, haber, significar, ponerse, salir, apetecer*

Oye, te _____ bajar un poco el volumen, que me duele mucho la cabeza.

La verdad es que tengo mucha hambre. ¿Te _____ tomar algo?
¿_____ venir a buscarme esta noche?
Creo que todos _____ ser más concientes de lo que estamos haciendo.
Quedarnos aquí _____ perder el tiempo.
Comprando el coche, _____ de viaje por toda Europa.
¿Os _____ un helado? Venga, os invito.
¡Vaya frío! Yo en tu lugar _____ la chaqueta.
En todo caso, _____ que llamar a Begoña para avisarla.

Задание 4. Поставьте глаголы в формы Modo Indicativo или Modo Subjuntivo

1. Me molesta que (interrumpirnos, ellos) _____ continuamente.
2. Sería muy de agradecer que tú (guardar) _____ silencio respecto a un asunto tan delicado.
3. Cuando (enfadarse, tú) _____, es imposible hablar contigo.
4. Te aseguro que mientras tú (estar) _____ conmigo, no te faltará nada.
5. Cuando ellos (portarse) _____ así, creo yo que (tener) _____ sus motivos.
6. No sé cuándo (llegar) _____ el tren de Málaga.
7. Nos pidió que (mandarle, nosotros) _____ una postal cuando (estar) _____ de viaje por Francia.
8. Aunque la Informática (dominar) _____ nuestro mundo, siempre habrá cosas que sólo el ser humano podrá hacer.

Задание 5. Переведите на испанский язык:

- 1) По мнению этих политиков, недопустимо, чтобы Иран создал атомное оружие.
- 2) Посредники думают, что еще существует возможность дипломатического решения вопроса.
- 3) Мы хотим, чтобы диалог продолжался.
- 4) Справедливо, что соглашение будет основываться на принципе «два государства для двух народов».
- 5) Неправда, что ООН приняла санкции.
- 6) Мы боимся, что стороны применяют силу.
- 7) Не думаю, что они пришли к соглашению.
- 8) Настало время, чтобы власти рассмотрели вопрос о беженцах.
- 9) Важно, что диалог начался.
- 10) Жаль, что премьер уделил внимание только иранскому вопросу.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №2 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр

Задание 1. Поставьте глаголы в формы Modo Indicativo o del Modo Subjuntivo:

1. Lamento que _____ (perder, vosotros) el tiempo en vano y no han logrado nada.
2. Preferería que _____ (ir) tú sola.
3. Intenté que me _____ (comprender, él), pero no lo conseguí.
4. Nos enfadó mucho que te _____ (tratar, ellos) así.
5. Dejé la puerta del jardín abierta para que _____ (entrar) los invitados.
6. Puede que mañana no _____ (haber) sesión nocturna, será mejor que _____ (elegir, nosotros) otra película.
7. Quizá _____ (cambiar) de opinión, son muy indecisos.
8. Por mucho que _____ (decir, tú), no estoy dispuesto a cambiar de opinión..
9. Me gustaría que por fin _____ (aprender, tú) a llamarme antes de las doce de la noche. Es que estoy harta de que _____ (despertar) a toda mi familia.
10. Me iré aunque no me lo _____ (permitir, ellos).

Задание 2. Трансформируйте предложения в косвенной речи в прямую.

1. Me contó que iba a hacer un viaje a Argentina.
2. Me dijo que su hermana estaba casada con un deportista.
3. Le confesé que había escrito a Ricardo y se lo había explicado todo.
4. Mi profesora quiso saber que cuándo acabaría el informe.
5. Le dije que estaba fatigado y que no tenía ganas de salir.
6. Me dijo que ya había visto esa película.
7. Nos dijo que no tardaría en volver a Madrid.
8. Me preguntaron si yo iba a participar en la conferencia.

Задание 3. Раскройте скобки и поставьте глаголы в формы Modo Indicativo o Modo Subjuntivo.

1. Ojala no (haber) _____ problemas, pero siempre los hay.
2. No creo que (tú, estar) _____ diciendo la verdad.
3. Sospecho que Luis (querer) _____ engañarme.
4. No me gusta que me traten como si (ser) _____ un niño.
5. Hazlo como (tú, poder) _____ .
6. Por muy simpático que (él, ser) _____ no conseguirá ganarse mi afecto.
7. Por supuesto que no abro la puerta al primero que (llegar) _____, hoy no te puedes fiar de nadie.
8. Nadie me ha preguntado todavía si me (interesar) _____ con ellos.
9. Tomad lo que (vosotros, querer) _____, hoy os invito yo.
10. Antes de que Adriana (irse) _____, pudimos hablar con ella.

Задание 4. В предложениях замените глагол “dar” на предложенные в списке глаголы, более точно соответствующие содержанию: *facilitar, proporcionar, regalar, adjudicar, otorgar, conceder, presentar, organizar.*

1. Este anillo de oro era de tu abuela, tu madre te lo dará el día de tu boda.
2. En 1963 Vario Vargas Llosa publicó la novela “La ciudad y los perros” y al célebre escritor peruano le dieron el premio Biblioteca Breve.
3. Si no sabes dónde encontrar datos para el informe, dirígete a la Biblioteca Nacional, allí te darán todo el material necesario.
4. – Y la fiesta, a qué se debe? – El motivo no me lo explico, pero la van a dar por todo lo alto.
5. El ministro pidió que le dieran más información sobre lo sucedido.
6. Espero que me den el visado mañana.

Задание 5. Преведите на испанский язык:

1. Этот парень умнее, чем я думал. Это самый умный парень, которого я знаю.
2. Эта страна жарче, чем они себе представляли. Это самая жаркая страна, в которой они когда-либо были.
3. Марио сказал, что фильм был интереснее, чем он думал. Это был лучший фильм этого режиссера, который он видел.
4. Эта машина хуже, чем я ожидал. Это худшая машина, которую я когда-либо покупал!
5. Этот перевод был сложнее, чем ты мог подумать. Это был самый сложный перевод, который ты когда-либо делал.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество

	грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

6 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

Задание 1. Подставьте соответствующие глаголы из предложенных в списке: *cargo, correr a cargo de, hacerse cargo de, formular cargos (contra alguien), cargas fiscales*

El ministro tuvo que dejar _____ por motivos de salud.

Las _____ excesivas obstaculizan el trabajo de pequeñas empresas.

No te preocupes, todos los gastos _____ de la empresa.

Muerto el padre, su hermana _____ de los niños.
Los _____ contra este empresario son muy graves.

Задание 2. Трансформируйте предложения согласно модели:

Modelo: El premier lo hizo todo para normalizar la situación. El premier lo hizo todo para que la situación se normalizara.

1. Sánchez hizo muchas propuestas para realizar las reformas.
2. Las partes discutieron mucho para firmar el acuerdo.
3. Los trabajadores se dirigieron a la administración para subir los salarios.
4. Los diplomáticos emprendieron muchos esfuerzos para lograr la paz.
5. Los manifestantes expresaron la protesta para evitar el despido.

Задание 3. Переведите предложения на испанский язык, употребляя Modo Subjuntivo.

- 1) Кто бы ни победил на выборах, ему придется решать много проблем и противостоять экономическому кризису.
- 2) Сколько бы ты ни говорил мне, что худшее позади, я тебе не верю.
- 3) Куда бы ни ездил с визитом итальянский премьер, его повсюду сопровождали ведущие итальянские предприниматели.
- 4) Кто бы ни возглавил правительство, он будет продолжать сотрудничать с ЕС.
- 5) Как бы ни разрешился этот правительственный кризис, разногласия между партиями все равно останутся.

Задание 4. Выразите предположение, поставив глагол в Futuro simple., Futuro Perfecto, Pretérito Perfecto.

1. El jefe no nos ha saludado, (estar enfadado) _____ con nosotros.
2. El acuerdo no está firmado, las partes (no llegar) _____ al acuerdo.
3. Han anunciado que la segunda ronda de elecciones (celebrarse) _____ en marzo.
4. El candidato a la presidencia ha decidido dejar su carrera electoral. (Fracasar) _____ en los debates con su rival.
5. Lo (ver) _____ con tus propios ojos, pero la historia me parece increíble con tus propios ojos, pero la historia me parece increíble.
6. No comes nada, (cenar) _____ ya sólo?
7. (Separarse) _____, no los veo salir juntos.
8. ¿Dónde está Felipe? Le (detener) _____ en el trabajo.
9. En este conflicto no (haber) _____ ganadores.
10. Creo que para la vez que viene (aprender) _____ todas las reglas.

Задание 5. Переведите предложения на русский язык.

El papa Francisco invita a China y Norcorea a iniciar relaciones diplomáticas
Francisco tendió la mano a países como China o Corea del Norte para entablar un

diálogo con el Vaticano e iniciar relaciones diplomáticas, lo que allanaría el camino a la expansión del catolicismo en Asia.

El Vaticano no mantiene relaciones con China, Corea del Norte, Laos, Birmania, Bután y Brunei, mientras con Vietnam han empezado los primeros contactos y acuerdos en relación al nombramiento de obispos.

Aunque el pontífice no ha mencionado ningún país en concreto, ha habido unanimidad a la hora de interpretar que el principal objetivo de sus palabras era el Gobierno de Beijing, con quien la Santa Sede tiene unas tensas relaciones.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с

освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
--

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №2 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр**

**Задание 1. Поставьте условные предложения I и II типа в косвенную речь:
Dije que...**

1. Si Vd.no (dejar) ... de fumar, su salud (empeorar) _____ en poco tiempo y (haber) _____ complicaciones.
2. Si vosotros no (dominar) ... lenguas extranjeras, nunca os (enviar) _____ a trabajar en el extranjero.
3. Si tú me (decir) _____, toda la verdad, yo (tratar) _____ de ayudarte.
4. Si las empresas (respetar) _____ las medidas medioambientales, el problema de la contaminación (resolverse) _____.
5. Si ellos no (estudiar) _____ lo suficiente, no (aprobar) _____ el examen.
6. Si Elena no (seguir practicando) _____ deportes, (engordar) _____ muy rápido.
7. Si uno no (tener) _____ interés, no (poder) _____ aprender nada.

Задание 2. Переведите предложения на испанский язык, поставив глагол в Imperfecto de Subjuntivo.

- 1) Если бы только мы могли тебе помочь!
- 2) Если бы только у них была возможность!
- 3) Если бы только я не должен был завтра уезжать!
- 4) Ах, если бы только Паоло любил меня!
- 5) Если бы только я много зарабатывал!

Задание 3. Поставьте глаголы, данные в скобках, в пассивный залог в Pretérito Indefinido, Imperfecto, Pluscuamperfecto de Modo Indicativo:

Este discurso (pronunciar) _____ por un joven abogado en 1870. Este (contratar) _____ para representar a un cliente cuyo perro de caza llamado Old Drum (asesinar) _____ por Leon Hornsby, un granjero vecino. Una indemnización (solicitar) _____. Después del discurso un gran silencio reinaba en la sala. Se retiraron los jueces y luego la sentencia

favorable al dueño del perro (aprobar) _____. Una estatua (eregir) _____ en honor a Old Drum, donde la placa lleva esta famosa frase "El perro es el mejor amigo del hombre".

Задание 4. Поставьте глаголы в соответствующие формы Modo Subjuntivo или Modo Indicativo.

Una carta escrita por un emigrante español que tuvo que ir a Alemania a falta del trabajo en España. La carta la escribe a su esposa que vive en otra ciudad alemana pues no hay trabajo en la misma fábrica.

Queridísima Paulina:

Me ha alegrado que nuestro Ramoncito (estar) _____ bien. Es natural que el niño (acordarse) _____ de sus padres, a pesar de lo pequeño que (ser) _____, y que (estar) _____ preguntando todos los días a sus abuelos cuándo (reunirse) _____ con nosotros. Yo lamento cada día que la mala suerte nos (separar) _____ a los tres y no paro de hacer intentos de conseguir una habitación decente para que nosotros (poder) _____ vivir juntos: aquí es muy difícil. No creo que nosotros (encontrar) _____ una habitación para el verano. No hay que olvidar que nosotros (estar) _____ en un país extraño. Pero mejor (ser) _____ que no (pensarlo) _____, (aguantar) _____ y (esperar) _____. Si yo no (poder) _____ alquilar una habitación para la Navidad, lo mejor (ser) _____ que yo (ir) _____ a Munich para que (poder) _____ pasar las fiestas juntos.

Yo he pedido que me (trasladar) ... a otra sección de la fábrica. No estoy seguro de que (ofrecerme) ... otro puesto pero si (tener) ... más trabajo, (ganar) más ... para que (ser) ... posible compensar ... los gastos para el viaje a Munich.

Задание 5. Дайте письменный ответ на испанском языке на вопросы:

¿Cuáles son nuestras relaciones con Venezuela?

¿ Cuáles son los motivos del conflicto entre Mexico y EEUU?

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые

	практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

7 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Текущий контроль №1 по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Задание 1. Выберите соответствующий вариант.

1. Corre, ven, (que, porque, ya que) ya empieza la película.
2. (puesto que, como, pues) ella no respondía a mis correos, dejé de escribirle.
3. Tiene muy mal genio, pero (gracias a que/ en vista de que) sus hijas le conocen bien, pudieron convencerle de que fuera al médico.
4. Empezaremos la reunión (dado que, pues) estamos todos aquí.
5. Me iré de vacaciones en tren (como, gracias a que) no tengo coche.

Задание 2. Раскройте скобки, поставив глагол в одну из форм Subjuntivo.

1. Los que (necesitar) ___ una consulta que me lo (decir) ___.
2. Ojala no (enfadarse) ___ la profesora cuando (saber) ___ que no (preparar) ___ el texto.
3. ¿Cuándo me (presentar) ___ a tu hermana? – Cuando (tú)(querer) ___ .
4. No nos hallarán aunque (buscar) ___.
5. Hoy no podremos resolver este asunto por muy urgente que (ser) ___.
6. Le ayudare sin que me lo (pedir) ___.
7. Lo hago porque me (apetece) ___, no porque me lo (mandar) ___.
8. Ya que nadie (atreverse) ___ a decírselo, lo haré yo.
9. Por muy mal que (sentirse) ___, Diego siempre venía a las conferencias.
10. (Ser) ___ quien (ser) ___ no tienes derecho a hablarme así.

Задание 3. Постройте предложения согласно модели:

Modelo: *A Diego le encanta la filosofía (ser un filósofo) – No es que le encante, sino que es un filósofo.*

1. Tiene un trabajo muy pesado (mucha responsabilidad).
2. Rosa tiene sueños proféticos (estar mal de cabeza).
3. Esta carretera está llena de baches (la bisi no ser muy buena).
4. Tu pueblo está muy lejos (tener malas comunicaciones).
5. Pedro no usa internet (saber usarlo).

Задание 4. Переведите предложения на испанский язык, поставив глаголы в формы Subjuntivo, обращая внимание на формы глаголов в главном предложении.

- 1) Я надеваю это пальто не потому, что холодно, а потому что оно мне нравится.
- 2) Я пошел к ним в гости не потому, что мне больше нечем было заняться.
- 3) Мы решили вернуться домой не потому, что было поздно, а потому что нам было скучно на вечеринке.
- 4) Я хорошо о нем отзываюсь не потому, что он мой лучший друг, а потому что он хороший человек.
- 5) Они выбежали из офиса не потому, что спешили.

Задание 5. Прочитайте предложения и напишите свое мнение (150 – 170 слов): “Vd. Estudia no solo para encontrar mejor trabajo sino para vivir en el mejor país”.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков
Текущий контроль №2 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Задание 1. Выберите соответствующий глагол из данного списка:

rendir(se), rendir cuentas, rendirse (al enemigo), rendir interés, requerir alto (bajo) rendimiento, estar rendido, rendir culto, rendir interés.

1. Los poetas de la Generación 27 ___ a la belleza.
2. No olvides que algún día tendremos que ___ de nuestro trabajo.
3. En 1588 los ingleses ___ la Armada Invencible de Felipe II.
4. Los habitantes de la Antigua Numancia prefirieron perecer en las llamas antes que ___ los romanos.
5. Para conseguir grandes metas en el terreno profesional se requiere un enorme ___ intelectual y físico.
6. La ONU fue creada a unos meses después de que ___ la Alemania fascista.
7. ¿Qué interés me va a ___ esta cantidad depositada en el Banco Santander?
8. Sólo nos queda ___ a la evidencia de los hechos.

Задание 2. Выразите предположение, поставив глаголы в формы Potencial simple или Potencial compuesto.

1. El (ser) ___ muy inteligente, pero no lo demostraba.
2. Pienso que (casarse) ___ ya cuando se murió su madre.
3. En aquel entonces ella (estar) ___ en depresión.
4. Todo estaba destruido. (Ser) ___ una explosión en la mina?
5. El documento no estaba firmado, las partes (no llegar) ___ al acuerdo.
6. No había comunicación en la capital, la (romper) ___ la avería.
7. El problema ecológico (preocupar) ___ a la humanidad, pero las medidas tomadas no eran suficientes.
8. La ineficiencia empresarial (afectar) ___ el carácter competitivo de buena parte de los productos a intercambiar, por eso se produjo la crisis en el sector.

Задание 3. Переведите предложения на испанский язык, поставив глагол Pluscuamperfecto de Subjuntivo.

- 1) Если бы только стороны пришли тогда к согласию!
- 2) Если бы только испанский глава правительства приехал в Брюссель раньше!
- 3) Если бы только боевики не нарушили тогда перемирие!
- 4) Если бы только правительство провело экономические реформы ранее!
- 5) Если бы только в прошлом году было сформировано правительство национального единства!

Задание 4. Переведите на русский язык, выделенный курсивом фрагмент статьи.

El embajador de EE UU anuncia que México reforzará la seguridad en el Istmo para frenar la migración

Ken Salazar reitera la importancia de la presencia del Gobierno mexicano en la Cumbre de las Américas. El embajador de Estados Unidos en México, [Ken Salazar](#), ha adelantado un plan del Gobierno de Andrés Manuel López Obrador para paliar la migración en la frontera sur. El diplomático aseguró que el presidente, que en las últimas semanas ha mantenido contactos con su homólogo estadounidense, Joe Biden, y miembros de su gabinete, blindará el Istmo de Tehuantepec, la región que separa el Pacífico y el Caribe. “Es parte de la solución de la migración y también es parte de la solución de la seguridad”, afirmó en declaraciones a los medios. El anuncio coincide con el pulso entre las dos Administraciones a propósito de la participación de México en la Cumbre de las Américas que se celebrará del 6 al 10 de junio en Los Ángeles. “En el sur, por el Istmo: es importante que pongamos la vista ahí. Como lo dice el presidente López Obrador, es un rincón olvidado”. Como lo digo yo, nosotros en los EE UU estamos poniendo la mirada al sur. Porque si se puede invertir, desarrollar ese lugar por el Istmo, con el [corredor] Transoceánico, ahí están las llaves para resolver los problemas que tenemos ahora sobre el flujo de la migración al norte”, ha afirmado Salazar, quien en los últimos días ha multiplicado las actividades centradas en ese territorio. La agencia de cooperación estadounidense, USAID, destinó 30 millones de dólares para la creación de empleo en los siete Estados del sur y el sureste del país.

El argumento de Washington es sencillo. Todo lo que ocurre en la frontera acaba repercutiendo en la frontera norte. Y la crisis migratoria no para de crecer. Mientras el embajador abundaba en esta estrategia, que los equipos del canciller Marcelo Ebrard y el secretario de Estado, Antony Blinken, llevan meses debatiendo, una corte dictó una sentencia que aboca a Biden a continuar con las expulsiones rápidas de migrantes. .

Estados Unidos y México buscan definir una política migratoria a largo plazo y la Administración estadounidense quiere dejar atrás el método de la imposición utilizado por Trump y abrir una negociación con el Gobierno de López Obrador. Ese también era uno de los objetivos de la Cumbre de las Américas.

Задание 5. Выполните на испанском языке письменное комментирование статьи (150-170 слов).

Максимум 5 баллов

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур.

	Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

8 семестр

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №1 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Задание 1. Прочитайте статью и ответьте: разделяете ли Вы позицию канцлера Германии Шольца (10 предложений) о депортации иммигрантов?

Scholz, dispuesto a deportar a criminales sirios y afganos aunque sus países no sean seguros.

El canciller alemán, Olaf Scholz, está dispuesto a deportar a los refugiados y solicitantes de asilo que cometan delitos graves en Alemania a sus países de origen aunque sean inseguros, como es el caso de Siria o Afganistán. Con este anuncio en el Bundestag, Scholz, reacciona a la muerte de un policía de 29 años a manos de un extremista afgano, un caso que ha causado indignación y generado un debate sobre la política de asilo en el país.

El agresor llegó a Alemania siendo adolescente en 2013 y solicitó asilo, que le fue denegado en 2014. Pero no abandonó el país. Las autoridades dictaron una prohibición de deportación, posiblemente debido a la incierta situación en Afganistán y a su corta edad. En esa situación de tolerancia se encuentran decenas de miles de personas en Alemania.

"Me indigna cuando alguien que ha buscado protección aquí comete los delitos más graves. **Estos delincuentes deben ser deportados, aunque procedan de Siria o Afganistán**", ha declarado Scholz en referencia a ese ataque.

Este ataque fue "la expresión de una ideología misántropa, del islamismo radical. Sólo hay un término para esto: terror", ha dicho Scholz. "Los delincuentes graves y las amenazas terroristas no tienen cabida aquí. En estos casos, **los intereses de seguridad de Alemania pesan más** que el interés de protección del autor". Por ello, el ministerio del Interior está trabajando para "permitir la deportación de criminales y personas peligrosas a Afganistán", ha adelantado el canciller. La aplicación práctica de estas medidas ya se está debatiendo con los países vecinos de Afganistán. También se debería poder deportar a quienes enaltezcan delitos terroristas.

Scholz se enfrenta a la oposición de su propia coalición, concretamente al partido de **los Verdes**. La líder del grupo parlamentario cree que Alemania no puede deportar a países no seguros porque violaría la promesa humanitaria de protección y porque la expulsión no es la mejor forma de combatir el islamismo.

Задание 2. Прочитайте статью и напишите комментарий на испанском языке.

Turquía y Grecia dan un paso hacia la reconciliación 4200

Turquía y Grecia pusieron la primera piedra en el camino de la reconciliación con una visita del jefe de la diplomacia helena a Ankara, en un encuentro que dejó claro que las diferencias que separan a ambos países son todavía muy grandes. "Hemos

tenido un diálogo franco y abierto y hemos podido tocar todos los temas [que nos dividen]. Hoy hemos dado un paso que esperamos que sea en beneficio de nuestros dos pueblos”, dijo el ministro griego de Exteriores en una rueda de prensa tras la reunión con su homólogo turco y con el presidente turco, lo que da idea de la importancia de la visita.

En la reunión en Ankara, se trató el problema de la delimitación de aguas y zonas económicas exclusivas en los mares Egeo y Mediterráneo, la gestión migratoria, las relaciones económicas bilaterales, la situación de las minorías turca en Grecia y griega en Turquía y la cumbre prevista en Ginebra para tratar el conflicto de la dividida isla de Chipre, de la que ambos son garantes constitucionales. Aunque las diferencias en estas materias entre ambos países siguen siendo grandes, ambos acordaron “mantenerse lejos de las provocaciones” y en un tono “constructivo”, afirmó el titular de Exteriores turco.

La tensión entre los dos países se elevó el año pasado después de que el presidente turco anunciase la apertura de la frontera a todo aquel refugiado o migrante que deseara escapar a Grecia. En verano, hubo varios incidentes entre las flotas militares de ambos países en las aguas en disputa del Mediterráneo Oriental. Grecia, junto a Francia y Chipre, presionó para que la Unión Europea impusiese sanciones a Turquía, pero otro grupo de estados, principalmente España, Alemania e Italia, mediaron para reducir la tensión entre las partes. Turquía ha mantenido en puerto sus barcos de exploración de hidrocarburos y las fragatas que anteriormente había enviado a aguas griegas y chipriotas, lo que ha favorecido el deshielo.

Además de Grecia, Turquía ha hecho ofertas de reconciliación a Egipto y a Israel, lo que demuestra que está “recalibrando” su política en el Mediterráneo Oriental. El Gobierno de Ankara está preocupado porque la alienación de Turquía respecto a sus vecinos ha llegado a tal punto que mina sus intereses nacionales.

En los últimos años, Grecia ha reforzado sus relaciones y forjado pactos de seguridad con Egipto, Israel y Emiratos Árabes Unidos, además de hacer maniobras militares con Arabia Saudí, todos ellos países que mantienen una fuerte rivalidad con Turquía. Además, la presidencia de Joe Biden con una postura más dura respecto a Turquía, y la creciente cooperación militar entre Estados Unidos y Grecia -ambos negocian el uso de una base militar en la isla de Creta- han empujado al Gobierno turco a mover ficha.

Del lado de la UE, el hecho de que Francia se retirase del grupo de países que pedían sanciones duras contra Turquía, llevó a Atenas a aceptar una vuelta a la mesa de negociación con Turquía.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Образец контрольной работы

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Текущий контроль №2 по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Задание 1. Прочитайте статью и напишите комментарий на испанском языке (200-250 слов).

Biden presiona por un alto el fuego, con el apoyo de 17 países, mientras Israel bombardea una escuela en Gaza 2700

*La guerra ente Hamas e Israel parece estar bifurcándose en dos líneas paralelas que nunca se tocan. Por un lado está la realidad sobre el terreno, marcada por los combates permanentes. Por otro, los llamamientos a la paz de, en especial desde que Joe Biden presentó hace una semana su plan para un alto el fuego por ambas partes y la liberación de los rehenes que Hamas tomó el 7 de octubre. Ese proceso recibió el espaldarazo de un grupo de 17 países de Asia, América y Europa, entre ellos España, que emitieron un comunicado conjunto "**apoyando plenamente**" en plan de Biden.*

*No es la primera vez que esos países colaboran con Estados Unidos en la búsqueda de **una solución a la guerra**. El elemento unificador del grupo es tener o haber tenido víctimas -tanto asesinados como rehenes- en manos de Hamas, que es la razón por la que ya mantuvieron un primer encuentro con el consejero de Seguridad Nacional estadounidense el 16 de mayo. En aquella ocasión, también participó en la reunión Hungría, que esta vez no ha firmado la carta de apoyo a la iniciativa de Biden. El documento de apoyo al alto el fuego de Biden ha sido promovido por la Casa Blanca para aumentar la presión sobre Israel y Hamas para que cesen los combates. Claro que ahí es donde se produce la dicotomía antes citada entre la realidad sobre el terreno y la diplomacia. Israel mantiene sus operaciones militares en Gaza, donde ahora las está extendiendo desde el sur de la región, es decir, la ciudad de Rafah, al centro. Allí, en el campamento de refugiados de Nuseirat, un avión de la Fuerza Aérea israelí lanzó **dos proyectiles sobre la escuela de Al-Sardi**, gestionada por la agencia de Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos (UNRWA). El ataque causó un mínimo de 35 muertos, según Hamas. Las Fuerzas Armadas de Israel, sin embargo, afirmaron que la acción se había llevado a cabo porque la escuela estaba siendo empleada como un centro de operaciones de Hamas, y declaró que en el bombardeo habían sido muertos entre 20 y 30 terroristas de esa organización.*

El bombardeo de la escuela de Al-Sardi revela lo contradictorio de las situaciones diplomática y militar. La Casa Blanca consigue que **17 países que mantienen posiciones muy diferentes en el conflicto** -desde España, que ha anunciado que se une a la causa contra Israel en la Corte Internacional de Justicia y ha reconocido la estatalidad de Palestina- a Argentina -que se mantiene firmemente alineado con el

gobierno de Benjamin Netanyahu- firmen un plan de apoyo a la propuesta de cese de las hostilidades de Biden.

De hecho, la presencia de Argentina en estos comunicados es llamativa. La política exterior del presidente Javier Milei tiene como ejes "Estados Unidos e Israel", en palabras del presidente, que además se ha mostrado mucho más cercano a Donald Trump que a Joe Biden. Hace pocas semanas Argentina votó en la ONU en contra del reconocimiento del Estado palestino, una posición casi aislacionista -solo nueve países votaron "no"- y que contraviene los principios históricos de la política exterior de un país con una de las comunidades judías más grandes del mundo y con una fuerte presencia árabe.

Задание 2. Переведите на русский язык выделенный в тексте отрывок.

Критерии оценивания контрольной работы

5-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
5 баллов	Задания выполнены полностью. Ошибки минимальны. В работе используется широкий набор грамматических структур. Грамматические ошибки – до 6 на работу. Обучающийся демонстрирует широкий словарный запас, знание синонимии, терминологии. Практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
4 балла	Задания выполнены, но с отдельными ошибками. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания лексики, использование сложных грамматических конструкций ограничено. Количество грамматических ошибок составляет 6-10. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
3 балла	Задания выполнены не полностью. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики, сложные грамматические конструкции не используются. Количество грамматических ошибок более 10. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2 балла	Не выполнена большая часть заданий. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 15. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики, грамматические конструкции отсутствуют. Практические навыки работы с освоенным

	материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.
1 балл	Задания не выполнены. Уровень владения языком – неудовлетворительный, количество ошибок превышает 20. Обучающийся демонстрирует отсутствие знания лексики и грамматических навыков. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, профессиональная коммуникация в иноязычной среде невозможна.

3.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

В качестве оценочного средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине используется: экзамен в письменной форме; экзамен в устной форме; зачет в устной форме.

Примерный перечень оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

№ п/п	Форма контроля	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
1.	Зачет	В летнюю сессию (4-ый семестр) предусмотрен зачет	
		<i>Зачет в устной форме включает:</i> 1. Изложение на иностранном языке содержания прочитанного текста по профессиональной тематике (объем 1500-1600 печ. зн. без пробелов) - 20 баллов 2. Ответы на вопросы преподавателя по прочитанному тексту - 20 баллов 3. Устное задание по пройденной профессиональной тематике (по решению кафедры) - 20 баллов	Образец текста; перечень вопросов по тексту.
2.	Экзамен	В зимнюю сессию (5-ый семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме	
		<i>Экзамен в письменной форме состоит из:</i> 1. Перевода с иностранного языка на русский текста по профессиональной тематике (объем 1200-1300 печ.зн. без	Билет экзамена в письменной форме.

		<p>пробелов; по решению кафедры разрешается пользоваться печатным словарем) - 15 баллов</p> <p>2. Письменного ответа на иностранном языке на вопрос по одной из пройденных тем по профессиональной тематике (200-250 слов) - 15 баллов</p>	
		<p>Экзамен в устной форме включает:</p> <p>1. Реферирование прочитанного текста по профессиональной тематике с элементами комментирования (объем 1800-2000 печ. зн. без пробелов) - 10 баллов</p> <p>2. Устный перевод без предварительной подготовки с иностранного языка на русский предложенного преподавателем отрывка реферируемой статьи (до 500 печ. зн. без пробелов) - 10 баллов</p> <p>3. Изложение на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике, прослушанной в экзаменационной аудитории (продолжительность до 2 мин, в двукратном предъявлении) - 10 баллов</p>	Образец текста.
3.	Зачет	<p>В летнюю сессию (6-ой семестр) предусмотрен зачет в устной форме</p>	
		<p>Зачет в устной форме включает:</p> <p>1. Реферирование и комментирование на иностранном языке содержания текста по пройденной профессиональной тематике (объем 2000-2500 печ. зн. без пробелов) - 20 баллов</p> <p>2. Изложение на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике, прослушанной в экзаменационной аудитории (продолжительность до</p>	Образец текста; образец текста для перевода.

		<p>2 мин, двукратное предъявление) - 20 баллов</p> <p>3. Устный перевод без предварительной подготовки отрывка текста по профессиональной тематике с иностранного языка на русский язык (до 500 печ. зн. без пробелов) - 20 баллов</p>	
4.	Экзамен	<p>В зимнюю сессию (7-ой семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме</p>	
		<p>Экзамен в письменной форме состоит из:</p> <p>1. Перевода с иностранного языка на русский текста по профессиональной тематике (объем 1400-1500 печ. зн. без пробелов; по решению кафедры разрешается пользоваться печатным словарем) - 15 баллов</p> <p>2. Письменного реферирования и комментирования на иностранном языке статьи по профессиональной тематике (объем 1800-2000 печ. зн. без пробелов) - 15 баллов</p>	<p>Билет экзамена в письменной форме.</p>
		<p>Экзамен в устной форме включает:</p> <p>1. Сообщение на иностранном языке по профессиональной тематике в рамках пройденного материала (продолжительностью до 3 мин.) - 10 баллов</p> <p>2. Изложение на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике, прослушанной в экзаменационной аудитории (продолжительность до 2 мин, двукратное предъявление) - 10 баллов</p> <p>3. Устный перевод без предварительной подготовки отрывка текста по профессиональной тематике с</p>	<p>Темы сообщений; образец текста для перевода.</p>

		иностранного языка на русский язык (объем 500-600 печ. зн. без пробелов) - 10 баллов	
5.	Экзамен	В летнюю сессию (8-ой семестр) предусмотрен экзамен в письменной и устной форме	
		<p>Экзамен в письменной форме состоит из:</p> <p>1. Перевода с иностранного на русский язык текста по профессиональной тематике (объем текста 1500-1600 печ. зн. без пробелов). По решению кафедры разрешается пользоваться печатным словарем - 15 баллов</p> <p>2. Реферирования и комментирования на иностранном языке статьи по профессиональной тематике (2100-2500 печ. зн. без пробелов) - 15 баллов</p>	Билет экзамена в письменной форме.
		<p>Экзамен в устной форме включает:</p> <p>1. Реферирование на иностранном языке статьи по профессиональной тематике с дополнительным комментарием по теме, затрагиваемой в статье (объемом 2500-2700 печ. зн. без пробелов) - 10 баллов</p> <p>2. Изложение на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике, прослушанной в экзаменационной аудитории (продолжительность до 2 мин, двукратное предъявление) - 10 баллов</p> <p>3. Выступление по теме выпускной квалификационной работы на иностранном языке (до 4 мин) - 10 баллов</p>	Образец текста

4 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Зачет в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 2 год обучения, 4 семестр**

Вопрос 1. Прочитайте статью и изложите ее содержание на испанском языке.

Visita de Xi Jinping a Francia concluye sin grandes compromisos sobre el comercio internacional

En su segundo día de visita a Francia, el 7 de mayo, el presidente de China, Xi Jinping, y su homólogo francés, Emmanuel Macron, compartieron un almuerzo “informal”. Después de los actos oficiales del primer día de encuentro, Macron esperaba convencer a Xi de actuar para reducir el desequilibrio comercial entre Europa y China, mas el mandatario chino no se mostró dispuesto a realizar concesiones. En un pueblo de los Pirineos, el presidente de Francia, Emmanuel Macron, recibió al presidente de China, Xi Jinping, durante su segundo y último día de visita diplomática en el país el 7 de mayo. Uno de los principales objetivos del mandatario francés era obtener un entendimiento con su homólogo chino sobre la necesidad de equilibrar el comercio entre Europa y el gigante asiático, abriendo más puertas para las empresas europeas en China y brindando menos subsidios públicos a las empresas chinas exportadoras. Aunque Xi dijo que aceptaría mantener discusiones sobre puntos de fricción en el comercio, negó que China tuviera un “problema de sobreproducción”.

“Xi señaló constantemente su buena voluntad de discutir con sus interlocutores franceses, pero no aportó concesiones tangibles sobre los temas más importantes”, dijo Mathieu Duchatel, analista del centro de investigación Institut Montaigne, a Reuters. Desde el punto de vista europeo, las subvenciones públicas que China da a las empresas exportadoras resultan en una sobreproducción que inunda el mercado europeo. Para algunos analistas, la visita diplomática no era tanto para llegar a acuerdos comerciales concretos, sino para crear un acercamiento que ambas partes podrían necesitar si el republicano Donald Trump volviera al poder en Estados Unidos en las elecciones presidenciales de noviembre. Entre quienes consideran esa hipótesis una posibilidad está director del centro de investigación ECIPE, entrevistado por Reuters.

20 баллов

Вопрос 2. Ответьте на вопросы преподавателя по прочитанному тексту.

20 баллов

Вопрос 3. Беседа с преподавателем на одну из тем.

1. Политическая система Испании.
2. Современная Монархия в Испании.
3. Диктатура Франко.
4. Современная молодежь Испании, ее проблемы.
5. Актуальные проблемы Испании.
6. Языки Испании: баскский, каталонский, валенсийский
7. Положительные и отрицательные стороны региональной интеграции в Латинской Америки.
8. Взаимоотношения Испании со странами Латинской Америки.

20 баллов

Максимум 60 баллов

Критерии оценивания зачета в устной форме

60-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
60-50 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 8. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.</p>
50-40 балла	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Текст понят полностью, не поняты незначительные детали. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его</p>

	<p>слушающими. В беседе обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8 – 15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.</p>
40-30 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Понята лишь основная мысль текста. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 15 – 20. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.</p>
30-20 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Поняты лишь некоторые отрывки текста. Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания лексики. Количество грамматических ошибок 20 – 25. Обучающийся слабо понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.</p>
20-1 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций. Прimitивная • Лексика: Прimitивная • Логика: Отсутствует</p>

Поняты отдельные слова (предложения). Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме не продемонстрированы.

Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций. Количество грамматических ошибок – более 25. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

5 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Экзамен в письменной форме по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Задание 1. Переведите на русский язык.

Guerra entre Israel y Gaza, en directo EE UU insiste a Israel en su oposición a una operación a gran escala en Rafah

España recuerda a Israel que la orden del Tribunal de la ONU de detener la ofensiva en Rafah es “obligatoria” y exige cumplirla | Israel responde que la operación en Rafah “no conduce a la destrucción de los civiles”. El secretario de Estado de EE UU, Antony Blinken, ha conversado durante la madrugada con el ministro israelí Benny Gantz, al que ha reiterado la oposición de EE UU a una operación militar israelí a gran escala en Rafah, apenas unas horas después de que el Tribunal Internacional de Justicia de la ONU (TIJ) ordenase a Israel que detenga la ofensiva en la ciudad, iniciada a primeros de mes. También el ministro español de Exteriores, José Manuel Albares, ha recordado que las órdenes del TIJ son “obligatorias” y ha exigido a Israel que las cumpla. La respuesta israelí a la orden del tribunal —sus decisiones son vinculantes, pero no tiene

medios para forzar su cumplimiento— fue que la operación en Rafah “no conduce a la destrucción de los civiles”. A través de un comunicado conjunto, el Ministerio de Exteriores y el Consejo Nacional de Seguridad rechazan las acusaciones de genocidio, que han calificado de “falsas, indignantes y repugnantes”. El primer ministro del país, Benjamín, Netanyahu, convocó a su cúpula de seguridad para discutir el dictamen del TIJ, que también reclama reabrir el paso fronterizo de Rafah ministros de Finanzas del G-7 se disponen a llamar a Israel a mantener sus relaciones bancarias entre las entidades israelíes y las palestinas y a permitir las transacciones, intercambios y servicios básicos. Israel anunció esta semana que dejaría de transferir fondos a la Autoridad Palestina en represalia por el reconocimiento del Estado palestino por parte de Noruega, Irlanda y España.

15 баллов

Задание 2. Письменный ответ на вопрос по одной из тем (200-250 слов):

1. Миграционная политика Испании.
2. Израильско-палестинский конфликт.
3. Испания в Евросоюзе.
4. Конфликты Испании с некоторыми странами Латинской Америки.

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

Критерии оценивания письменного перевода с испанского языка на русский

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации. Помечается на полях – СМЫСЛ. ИСК.

2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению. Помечается на полях – НЕТОЧН.

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Помечается на полях – СТИЛЬ.

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
--	--------------------

15-12 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
11-8 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
7 -5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценки письменного развернутого обоснованного ответа на испанском языке на вопрос:

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	Был дан обоснованный и развернутый ответ на вопрос, было допущено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; в ответе присутствовала четкая и полная аргументация и логическая связность изложения.
11-8 баллов	Был дан обоснованный и развернутый ответ на вопрос, было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; в ответе присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
7 -5 баллов	Было отмечено наличие связной аргументации, но данный ответ не был развернутым, было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок.
4-1 балла	Ответ на вопрос не был обоснованным и развернутым, было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; было отмечено нарушение связной аргументации.

На основании оценки за перевод и оценки за письменный ответ на вопрос выставляется общая сумма баллов за экзамен в письменной форме.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Экзамен в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 3 год обучения, 5 семестр**

Вопрос 1. Выполните реферирование и комментирование статьи на испанском языке.

Las tensiones fronterizas entre Venezuela y Guyana volvieron a ser noticia.

Venezuela y Guyana se enfrentan de nuevo política y diplomáticamente por el destino de la Guayana Esequiba. Se trata de una parte sustancial del territorio guyanés de dos tercios- que es reclamada por Caracas, la ex-colonia británica descubrió enormes riquezas petroleras.

La controversia territorial entre Venezuela y Guyana incluye dos aspectos principales. Uno es de carácter jurídico y otro es de carácter político. El de naturaleza jurídica se basa en el reclamo de Venezuela de más de 70% del territorio de la República Cooperativa de Guyana. El de carácter político se deriva del anterior y ha pasado por diversas etapas, en las que cada país ha tratado de lograr y mantener respaldos domésticos e internacionales, con el fin de cumplir con sus objetivos. Uno pretende que se le devuelva una parte de su territorio despojado, el otro se niega a desprenderse de lo que estima es suyo. Venezuela reclama ese espacio y Guyana ha utilizado y proyectado la tesis de ser un país pequeño agredido por una nación vecina con recursos, que busca quitarle de manera ilegal e ilegítima una buena parte de su superficie.

El contencioso tiene sus vinculaciones e impactos con el plano doméstico en cada país. En el caso de Venezuela, la reclamación del Esequibo se ha respaldado mayoritariamente de manera interna, como también ocurre en el caso de Guyana con sus propias afirmaciones territoriales. Por ello, no es de extrañar que sectores importantes del oficialismo, de la oposición y otros actores sociales y económicos venezolanos hayan manifestado su apoyo a las decisiones del gobierno de Maduro. Quizás la única manera de evitar males mayores sea que ambos gobiernos se pongan de acuerdo y llamen a terceros a mediar sobre sus controversias, sean gobiernos u organismos multilaterales. Pero para ello hay que tener una actitud flexible y creativa frente a las posiciones maximalistas mantenidas por cada país.

10 баллов

Вопрос 2. Выполните устный перевод с испанского языка на русский предложенного преподавателем отрывка реферируемой статьи.

10 баллов

Вопрос 3. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись по профессиональной тематике (двукратное предъявление) и изложите ее содержание на испанском языке.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

Критерии оценивания устного реферирования и комментирования статьи на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано

	неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценивания устного перевода отрывка реферируемой статьи с испанского языка на русский язык

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
7-6 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
5-3 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
2-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценивания устного изложения на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (80%), показал свободное владение профессиональной лексикой (в изученном объеме), обладает достаточной коммуникативной компетенцией.
7-6 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (до 75%), продемонстрировал хорошее владение активной профессиональной лексикой.

5-3 баллов	Обучающийся испытывает трудности в понимании на слух информации в аудиосюжете, имеет ограниченный словарный запас профессиональной лексики.
2-1 балла	Обучающийся не понимает на слух информацию в аудиосюжете, не владеет профессиональной лексикой, демонстрирует слабые навыки говорения.

На основании оценки за устное реферирование и комментирование статьи по профессиональной тематике, оценки за устный перевод отрывка текста реферируемой статьи с испанского языка на русский и оценки за устное изложение на испанском языке аудиозаписи по профессиональной тематике выставляется общая сумма баллов за зачет в устной форме.

6 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЗАЧЕТА В УСТНОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Зачет в устной форме по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Бакалавриат, 3 год обучения, 6 семестр

Вопрос 1. Прочитайте статью. Выполните устное реферирование и комментирование статьи на испанском языке.

La UE abre la puerta a Bosnia-Herzegovina

La Comisión Europea ha propuesto este miércoles formalmente que Bosnia-Herzegovina obtenga el estatus de candidato para ingresar en el club comunitario, un paso fundamental en el proceso que el país balcánico llevaba años esperando y que todavía deben refrendar los jefes de Estado y Gobierno en un Consejo Europeo. Los Veintisiete aceleran los procesos y lanzan señales para que los países que esperan desde hace año a entrar en el club no se sientan dejados de lado. Especialmente desde que este verano se otorgó por la vía rápida el estatus de candidato a Ucrania y Moldavia, algo que no sentó nada bien en los Balcanes Occidentales, que llevan años de negociaciones y esperas.

La ampliación europea adquiere un nuevo significado geopolítico y supone una inversión a largo plazo en la paz, la prosperidad y la estabilidad de nuestro continente”, subrayó el alto representante para Política Exterior de la UE, Josep Borrell, al anunciar la decisión sobre Bosnia-Herzegovina.

También la presidenta de la Comisión Europea, Ursula von der Leyen, que había adelantado la noticia durante un discurso ante la conferencia de embajadores en Bruselas, subrayó el contexto bélico como principal artífice de esta aceleración de tiempos. “El viento de cambio vuelve a soplar en Europa. Igual que en los años 1970, cuando España, Portugal y Grecia eligieron la democracia, o cuando los combatientes de la libertad derribaron el Muro de Berlín”, dijo la alemana, para quien “este es el momento de Europa y depende de nosotros aprovecharlo”.

No obstante, tanto Von der Leyen como Borrel y, posteriormente, el comisario para la Ampliación de la UE, Olivér Várhelyi, subrayaron que Bosnia-Herzegovina solo conseguirá el ansiado título de país candidato si realiza antes un “conjunto sustancial de reformas clave que refuercen los derechos fundamentales, el Estado de derecho, las instituciones democráticas y el funcionamiento del país”. Bruselas también quiere ver mejoras en la lucha contra la corrupción y el crimen organizado, además de garantías en la libertad de expresión y en materia migratoria.

La posibilidad de adquirir el estatus de candidato “es una oferta que solo se produce una vez y que viene con expectativas muy altas”, advirtió Várhelyi en rueda de prensa en Bruselas. Ahora, advirtió, “todas las miradas estarán puestas” en las autoridades bosnias, de las que Bruselas espera que “implementen rápidamente las reformas que la gente de Bosnia-Herzegovina se merece y ya ha pedido”.

Pese a constituir una señal política fuerte, la obtención del estatus de candidato no implica, generalmente, un ingreso rápido a la UE. Bien lo saben la mayoría de países que siguen en la lista de candidatos: Más allá de los flamantes Ucrania y Moldavia, que adquirieron esa categoría el pasado junio, Turquía es aspirante desde 1999, en un proceso por el momento congelado.

20 баллов

Вопрос 2. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись (двукратное предъявление) по профессиональной тематике и изложите его содержание на испанском языке.

20 баллов

Вопрос 3. Переведите без предварительной подготовки предложенный преподавателем отрывка текста по профессиональной тематике с испанского языка на русский язык.

La reunión entre el papa Francisco y el presidente de Ecuador

El papa Francisco recibió por primera vez en el Vaticano al presidente de Ecuador en una audiencia durante la que hablaron de la defensa de la Amazonía y de corrupción.

Se han abordado algunos temas de interés común como el respeto por los pueblos indígenas y su cultura, así como la protección del medio ambiente. Se trata de un tema muy importante para el papa argentino, quien convocó una reunión de obispos para discutir sobre la Amazonía. Durante la audiencia privada que duró 42 minutos, se abordó también el tema de la corrupción. Hubo un fructífero intercambio de opiniones sobre la situación política y social de la región.

20 баллов

Максимум 60 баллов

Критерии оценивания зачета в устной форме

Критерии оценки устного реферирования и комментирования статьи на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

20-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
20-16 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
15-11 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании

	присутствовала последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
10 -6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
5-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценки устного изложения на испанском языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике

20-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
20-16 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (80%), показал свободное владение профессиональной лексикой (в изученном объеме), обладает достаточной коммуникативной компетенцией.
15-11 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (до 75%), продемонстрировал хорошее владение активной профессиональной лексикой.
10 -6 баллов	Обучающийся испытывает трудности в понимании на слух информации в видеосюжете, имеет ограниченный словарный запас профессиональной лексики.
5-1 балла	Обучающийся не понимает на слух информацию в видеосюжете, не владеет профессиональной лексикой, демонстрирует слабые навыки говорения.

Критерии оценивания устного перевода отрывка текста по профессиональной тематике с испанского языка на русский язык

20-ти балльная оценка	Пояснение к оценке
-----------------------	--------------------

<i>(в соответствии с балльно-рейтинговой системой)</i>	
20-16 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
15-11 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
10 -5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

На основании оценки за устное реферирование и комментирование статьи по профессиональной тематике, устное изложение на испанском языке аудиозаписи по профессиональной тематике и устный перевод отрывка текста по профессиональной тематике с испанского языка на русский выставляется общая сумма баллов за зачет в устной форме.

7 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»

Кафедра европейских языков

Экзамен в письменной форме по дисциплине

«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)

Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр

Задание 1. Переведите на русский язык.

Argelia cancela por segunda vez el viaje de la ministra de Exteriores española en el último momento

Argelia hace un segundo desplante a la ministra de Exteriores. Las autoridades del país magrebí anunciaron a las españolas que no podrán recibir a la titular española en Argel, como estaba previsto, según indican a fuentes de Exteriores. La cita se aplaza en principio al 4 de marzo. La ministra de Exteriores tenía programadas reuniones entre

otros con su homólogo para hablar de seguridad, migración y de una controversia que los ha enfrentado en los últimos días: el pulso por las fronteras marítimas.

La ministra de Exteriores española ha querido abrir su agenda a los dos vecindarios que más desafíos plantean a España, el Magreb y el Sahel. En esta nueva etapa, la diplomacia española aspira a “ampliar y diversificar” los vínculos con esas regiones estratégicas, según explican fuentes de Exteriores. La visita a Argelia, sin embargo, tendrá que esperar por una cancelación de última hora.

En Argel la ministra de Exteriores pretendía abordar “temas de gran interés y sensibles como la gestión de los flujos migratorios, la lucha contra el terrorismo o la energía”, explican fuentes del Ministerio. Más polémico resulta otro asunto con el que la diplomacia española contaba también para este desplazamiento: la fijación de aguas de explotación económica. Argelia aprobó por decreto, hace casi dos años, una delimitación de sus aguas que se solapa con aguas españolas en Baleares, aunque el problema ha trascendido ahora. El Gobierno español propondrá iniciar una negociación para tratar de llegar a un acuerdo.

Argelia constituye el segundo socio magrebí más importante después de Marruecos y suministra a España la mitad del gas que importa.

15 баллов

Задание 2. Выполните на испанском языке письменное реферирование и комментирование статьи.

El embajador de EE UU anuncia que México reforzará la seguridad en el Istmo para frenar la migración

El embajador de Estados Unidos en México, Ken Salazar, ha adelantado un plan del Gobierno de Andrés Manuel López Obrador para paliar la migración en la frontera sur. El diplomático aseguró que el presidente, que en las últimas semanas ha mantenido contactos con su homólogo estadounidense, Joe Biden, y miembros de su gabinete, blindará el Istmo de Tehuantepec, la región que separa el Pacífico y el Caribe. “Es parte de la solución de la migración y también es parte de la solución de la seguridad”, afirmó en declaraciones a los medios. El anuncio coincide con el pulso entre las dos Administraciones a propósito de la participación de México en la Cumbre de las Américas que se celebrará del 6 al 10 de junio en Los Ángeles.

“En el sur, por el Istmo: es importante que pongamos la vista ahí. Como lo dice el presidente López Obrador, es un rincón olvidado. Como lo digo yo, nosotros en los EE UU estamos poniendo la mirada al sur. Porque si se puede invertir, desarrollar ese lugar por el Istmo, con el [corredor] Transoceánico, ahí están las llaves para resolver los problemas que tenemos ahora sobre el flujo de la migración al norte”, ha afirmado Salazar.

El argumento de Washington es sencillo. Todo lo que ocurre en la frontera acaba repercutiendo en la frontera norte. Y la crisis migratoria no para de crecer. Mientras el

embajador abundaba en esta estrategia, que los equipos del canciller Marcelo Ebrard y el secretario de Estado, Antony Blinken, llevan meses debatiendo, una corte dictó una sentencia que aboca a Biden a continuar con las expulsiones rápidas de migrantes. Esta medida, conocida como Título 42, fue aprobada por el expresidente Donald Trump para endurecer los controles en medio de la pandemia de covid-19 bajo pretextos sanitarios. La Casa Blanca planteaba levantarla a finales de mayo, pero un juez de Luisiana frustró el viernes esos planes.

Estados Unidos y México buscan definir una política migratoria a largo plazo y la Administración estadounidense quiere dejar atrás el método de la imposición utilizado por Trump y abrir una negociación el Gobierno de López Obrador. Ese también era uno de los objetivos de la Cumbre de las Américas. Pero el mandatario mexicano supeditó su presencia a la invitación formal de los 35 países del continente, incluidos los representantes de Cuba, Venezuela y Nicaragua. Así se lo trasladó al enviado especial de Biden para la organización del cónclave, el exsenador Christopher Dodd. Washington aún no ha tomado oficialmente una decisión, aunque declaraciones de altos funcionarios sugieren que se inclina por excluir a “países que no respetan la democracia”, como señaló el subsecretario de Estado, Brian Nichols a EL PAÍS.

Con estas premisas, Salazar insistió en que “la esperanza” de su Gobierno es que finalmente México tenga una participación plena en la cumbre. En cualquier caso, viajará el secretario de Relaciones Exteriores y su equipo. Pero la posible ausencia de López Obrador tiene un impacto simbólico que el país vecino quiere evitar. “Ojalá que sí vaya, pero eso es algo que están discutiendo”, indicó el diplomático.

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

Критерии оценивания письменного перевода с испанского языка на русский

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации. Помечается на полях – СМЫСЛ. ИСК.
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению. Помечается на полях – НЕТОЧН.
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Помечается на полях – СТИЛЬ.

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
11-8 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
7 -5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценки письменного реферирования и комментирования статьи по профессиональной тематике на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
11-8 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10

	лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
7-5 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации.
4-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует.

На основании оценки за письменный перевод с испанского языка на русский и оценки за письменное реферирование и комментирование на испанском языке статьи по профессиональной тематике выставляется общая сумма баллов за экзамен в письменной форме.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дипломатическая академия Министерства иностранных дел Российской Федерации»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Экзамен в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 7 семестр**

Вопрос 1. Сообщение на испанском языке по профессиональной тематике (продолжительностью до 3 мин.)

Примерные темы сообщений:

1. Внутренняя и внешняя политика Испании.
2. Проблемы, стоящие перед международными организациями.
3. Проблема нелегальной иммиграции.
4. Эскалация конфликта между Израилем и Палестиной.
5. Территориальные конфликты и пути их решения.

10 баллов

Вопрос 2. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись по профессиональной тематике (двукратное предъявление) и изложите ее содержание на испанском языке.

10 баллов

Вопрос 3. Переведите без предварительной подготовки предложенный преподавателем отрывок текста по профессиональной тематике с испанского языка на русский язык.

El secretario de Estado de EE UU, Antony Blinken, ha conversado con el ministro israelí Benny Gantz, al que ha reiterado la oposición de EE UU a una operación militar israelí a gran escala en Rafah, apenas unas horas después de que el Tribunal Internacional de Justicia de la ONU (TIJ) ordenase a Israel que detenga la ofensiva en la ciudad, iniciada a primeros de mes. También el ministro español de Exteriores, José Manuel Albares, ha recordado que las órdenes del TIJ son “obligatorias” y ha exigido a Israel que las cumpla. La respuesta israelí a la orden del tribunal —sus decisiones son vinculantes, pero no tiene medios para forzar su cumplimiento— fue que la operación en Rafah “no conduce a la destrucción de los civiles”. A través de un comunicado conjunto, el Ministerio de Exteriores y el Consejo Nacional de Seguridad rechazan las acusaciones de genocidio, que han calificado de “falsas, indignantes y repugnantes”.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

Критерии оценивания сообщения на испанском языке по профессиональной тематике (продолжительностью до 3 мин.)

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Сообщение полностью раскрывает тему, представлен значительный фактологический материал. Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок минимальное (до 8). Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы.
7-6 баллов	Сообщение раскрывает тему, представлен достаточный фактологический материал. Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает

	восприятию его слушающими. Уровень владения языком хороший. Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 8-15. Необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с некоторыми ограничениями.
5-3 баллов	Сообщение слабо раскрывает тему, представлен ограниченный фактологический материал. Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок – более 15. Отдельные практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, но с большими ограничениями.
2-1 балла	Сообщение не раскрывает тему. Представляемый материал не структурирован, отсутствует логика в построении сообщения. Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует незнание лексики и грамматических конструкций, количество грамматических ошибок – более 20. Обучающийся не понимает воспроизводимый им текст. Практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы, коммуникация в иноязычной среде невозможна.

Критерии оценивания устного изложения на иностранном языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (80%), показал свободное владение профессиональной лексикой (в изученном объеме), обладает достаточной коммуникативной компетенцией.
7-6 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (до 75%), продемонстрировал хорошее владение активной профессиональной лексикой.

5-3 баллов	Обучающийся испытывает трудности в понимании на слух информации в аудиосюжете, имеет ограниченный словарный запас профессиональной лексики.
2-1 балла	Обучающийся не понимает на слух информацию в аудиосюжете, не владеет профессиональной лексикой, демонстрирует слабые навыки говорения.

Критерии оценивания устного перевода отрывка текста по профессиональной тематике с испанского языка на русский язык

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
7-6 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
5-3 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
2-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

На основании оценки за устное сообщение на испанском языке по профессиональной тематике, оценки за устное изложение на испанском языке аудиозаписи по профессиональной тематике и оценки за устный перевод отрывка текста реферируемой статьи с испанского языка на русский выставляется общая сумма баллов за экзамен в устной форме.

8 семестр

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»**

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков**

**Экзамен в письменной форме по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Задание 1. Переведите письменно на русский язык.

Erdogan promete que el viernes dará el visto bueno a la entrada de Finlandia en la OTAN

El presidente turco adelanta que “cumplirá su palabra” cuando su homólogo finlandés visite Ankara, mientras mantiene el veto sobre Suecia

El presidente turco, Recep Tayyip Erdogan, prometió que el viernes “cumplirá su palabra” y dará el visto bueno a la entrada de Finlandia en la OTAN, tal y como se había pactado en la cumbre de la Alianza Atlántica de Madrid, el año pasado. Tras la decisión, faltaría que el proceso sea refrendado por el Parlamento turco, que entrará en receso a mediados de abril debido a los comicios legislativos y presidenciales del 14 de mayo. También sigue en el aire la aprobación de la entrada de Suecia, con la que se acordó la misma hoja de ruta que con Finlandia, pero con la que Ankara sigue manteniendo desavenencias.

Pese a que la intención de Suecia y Finlandia era acceder a la OTAN a la vez, las negociaciones de ambos países con Turquía han discurrido por vías separadas. Los dos Estados se habían comprometido a endurecer sus legislaciones respecto a las manifestaciones públicas de apoyo al grupo armado kurdo PKK (considerado terrorista por Turquía y por la UE) en su territorio, a facilitar las extradiciones de individuos buscados por las autoridades turcas y a levantar los embargos de armas que pesaban sobre Ankara por sus intervenciones en el extranjero.

Sin embargo, ya en octubre, Erdogan explicó a la primera ministra finlandesa, que se daba por satisfecho con las medidas adoptadas por Helsinki, por lo que abrió la puerta a facilitar la adhesión finlandesa a la Alianza Atlántica mientras mantenía el veto sobre Suecia..

Este miércoles, en respuesta a una pregunta de la prensa sobre si el viernes se daría una respuesta positiva al presidente finlandés —quien acudirá a Ankara junto al ministro de Exteriores —, Erdogan respondió: “Si Dios quiere, si es para bien, haremos lo que nos toca. Nos entrevistaremos con el presidente [finlandés] el viernes y cumpliremos la promesa que hicimos”.

Las negociaciones con Suecia son otro cantar. En enero, una fuente del Ejecutivo turco confirmó a este diario que el diálogo con Estocolmo había quedado “suspendido” hasta “una fecha indefinida” después de llegar a un callejón sin salida.

15 баллов

Задание 2. Выполните на испанском языке письменное реферирование и комментирование статьи.

Irán y China estrechan lazos en medio de las tensiones con Washington

Pekín quiere dejar claro que cuenta con importantes aliados, en medio de las tensiones entre China y Estados Unidos a cuenta de la crisis de los globos. Tras una visita de tres días a Pekín del presidente de Irán, Ebrahim Raisí, en la que se ha visto con su homólogo chino, Xi Jinping, ambos jefes de Estado han reiterado su intención de “desarrollar una estrecha relación estratégica” y han reclamado que se levanten las sanciones impuestas contra Teherán mientras la negociación del acuerdo de desnuclearización sigue en vía muerta.

Además, el presidente Xi ha aceptado formalmente una invitación para viajar a Irán. Pekín parece haber posado la mirada en una región estratégica. En diciembre el dirigente chino visitó Arabia Saudí, rival de Irán en la zona, para profundizar sus relaciones, y con un ojo puesto en sus abundantes hidrocarburos. Oriente Próximo es uno de esos territorios clave para Pekín en su ambicioso proyecto de la Nueva Ruta de la Seda, lanzado hace ya casi una década, y con el cual el gigante asiático trata de acercarse al resto del mundo a través, sobre todo, de programas de infraestructuras.

Xi y Raisí han denunciado a coro el abandono unilateral por parte de Washington del llamado Plan de Acción Integral Conjunto (JCPOA), el acuerdo nuclear con Irán firmado en 2015 por las principales potencias —China, Estados Unidos, Rusia, el Reino Unido, Francia y Alemania—, además de la UE, y que obligaba a Teherán a recortar drásticamente su programa nuclear a cambio de incentivos económicos.

En 2018 Estados Unidos abandonó el plan y recuperó las sanciones contra Irán. Desde entonces, bajo la coordinación de la Unión Europea, las partes tratan de revivir el acuerdo, pero sin éxito de momento. “Todas las sanciones pertinentes deben levantarse por completo y de forma verificable, y el JCPOA debe aplicarse plena y eficazmente”, han reclamado Pekín y Teherán.

Ambos países consideran que hay varios nexos entre ellos, como su rechazo a la visión occidental de los derechos humanos. Este es un asunto sensible en China, sobre todo por el trato a la minoría uigur (Naciones Unidas cree que Pekín pudo cometer crímenes contra la humanidad en su represión), y también en Irán, donde la ONG Iran Human Rights cree que ha habido cerca de 500 muertos durante la represión de las manifestaciones contra el régimen de los ayatolás, que han sacudido el país en los últimos meses.

Los dos creen que existe otra forma de ver las cosas: “En cuanto a la cuestión de los derechos humanos, ambas partes señalaron que los distintos países tienen condiciones nacionales, culturas históricas, sistemas sociales y niveles de desarrollo económico y social diferentes”, dice el comunicado.

15 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в письменной форме

Критерии оценивания письменного перевода с испанского языка на русский

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации. Помечается на полях – СМЫСЛ. ИСК.

2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению. Помечается на полях – НЕТОЧН.

3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости). Помечается на полях – СТИЛЬ.

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	В выполненном переводе нет искажений смысла, присутствуют не более 3 неточностей или стилистических ошибок.
11-8 баллов	В выполненном переводе есть не более 1 искажения смысла и не более 5 неточностей или стилистических ошибок.
7 -5 баллов	В выполненном переводе есть не более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок.
4-1 балла	В выполненном переводе есть более 3 искажений смысла и более 5 неточностей или стилистических ошибок

Критерии оценки письменного реферирования и комментирования статьи по профессиональной тематике на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение

- неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
 3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
 4. Грамматические ошибки
 5. Лексические ошибки

15-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
15-12 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения.
11-8 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения.
7-5 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации.
4-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует.

На основании оценки за письменный перевод с испанского языка на русский и оценки за письменное реферирование и комментирование на испанском языке статьи по профессиональной тематике выставляется общая сумма баллов за экзамен в письменной форме.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА ДЛЯ ЭКЗАМЕНА В УСТНОЙ ФОРМЕ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

**Направление подготовки 41.03.05 «Международные отношения»
Кафедра европейских языков
Экзамен в устной форме по дисциплине
«Иностранный язык профессиональной деятельности» (испанский)
Бакалавриат, 4 год обучения, 8 семестр**

Вопрос 1. Прочитайте статью, выполните ее устное реферирование и комментирование на испанском языке.

Nuevo embajador de EEUU en la OEA defiende la exclusión de Cuba, Nicaragua y Venezuela

“Hay que ser consecuentes con el tema de derechos humanos, no solo en Nicaragua, Cuba y Venezuela, donde los derechos humanos son sistemáticamente violados de una manera realmente extraordinaria, pero en otros casos donde vemos violaciones de derechos humanos hasta en democracia. Creo que es importante que la OEA o que el Sistema Interamericano o la Comisión Interamericana siga monitoreando esos casos y que considere pedir que se presenten ante la comisión para investigación”, expresó el jueves, en conferencia de prensa vía telefónica, el Embajador Francisco O. Mora, Representante Permanente de Estados Unidos ante la Organización de los Estados Americanos (OEA).

La primera comparecencia ante la prensa de Mora como embajador en este puesto, al que fue confirmado en diciembre de 2022, tuvo como fin abordar los objetivos que la Administración Biden–Harris busca alcanzar mediante la cooperación con los estados miembros del organismo regional más antiguo del mundo.

El diplomático recordó que la OEA tiene representación de gobiernos que han sido democráticamente electos y en referencia específica a los regímenes de Cuba, Nicaragua y Venezuela, que en la actualidad no tienen representación en el organismo, Mora afirmó: “Nos parece que hay una obligación de que si vamos a ser consecuentes y vamos a comprometernos realmente con la Carta de la OEA y la Carta Interamericana, países donde existen ese tipo de regímenes, no deben tener presencia en la OEA, si es que vamos a ser consecuentes”, destacó.

El académico y analista cubanoamericano, que se desempeñó como Subsecretario Adjunto de Defensa durante la presidencia de Barack Obama, dijo que la OEA es una organización multilateral “indispensable”, y “el único foro donde los países democráticamente electos tienen representantes y donde todos están comprometidos con la defensa de la democracia y de los derechos humanos”.

“En momentos en que estamos viendo en la región la erosión de la democracia, estamos viendo violaciones contra los derechos humanos en muchos países. Es ahora, creo que

más que nunca, importante la OEA, porque tiene su Carta y la Carta Interamericana de Derechos Humanos, claramente demuestran el compromiso que tienen todos los países en defender, promover la democracia. Particularmente en este momento, cuando estamos viendo un esfuerzo por debilitar la democracia y violar los derechos humanos en la región", agregó el también profesor de Política y Relaciones Internacionales e Investigador Principal del Instituto Jack D. Gordon para Políticas Públicas de la Universidad Internacional de la Florida (FIU), con sede en Miami.

10 баллов

Вопрос 2. Прослушайте предложенную экзаменатором аудиозапись по профессиональной тематике (двукратное предъявление) и изложите ее содержание на испанском языке.

10 баллов

Вопрос 3. Сообщение по теме ВКР.

10 баллов

Максимум 30 баллов

Критерии оценивания экзамена в устной форме

Критерии оценивания устного реферирования и комментирования статьи на испанском языке

Типы ошибок:

1. Искажение – искажение смысла, упущение важной информации, привнесение неверной информации
2. Неточность – упущение несущественной информации, привнесение лишней информации, которая не приводит к существенному искажению смысла, не совсем точное толкование, которое не ведет к его искажению
3. Стилистическая ошибка – отступление от стилистических норм языка для данного стиля речи (ошибочное употребление синонимов, нарушение правил сочетаемости)
4. Грамматические ошибки
5. Лексические ошибки

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
--	--------------------

10-8 баллов	При реферировании статьи не было допущено искажений, было выявлено не более 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 6 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала четкая и полная аргументация, логическая связность изложения. Были даны обоснованные и развернутые ответы на вопросы экзаменатора.
7-6 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 1 искажения и 3 неточностей или стилистических ошибок и не более 10 лексико-грамматических ошибок; при комментировании присутствовала последовательная аргументация и связность изложения. Были даны правильные ответы на вопросы экзаменатора.
5-3 баллов	При реферировании статьи было допущено не более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок, не более 15 лексико-грамматических ошибок; было продемонстрировано неполное понимание текста. При комментировании не было продемонстрировано наличие последовательной аргументации. Были даны неправильные ответы на вопросы экзаменатора.
2-1 балла	При реферировании статьи было допущено более 3 искажений и 5 неточностей или стилистических ошибок и более 15 лексико-грамматических ошибок; не было продемонстрировано понимание текста. Комментарий отсутствует. Было выявлено непонимание и неадекватная реакция на вопросы экзаменатора

Критерии оценивания устного изложения на испанском языке содержания аудиозаписи по профессиональной тематике

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (80%), показал свободное владение профессиональной лексикой (в изученном объеме), обладает достаточной коммуникативной компетенцией.
7-6 баллов	Обучающийся продемонстрировал хорошие навыки понимания на слух информации в видеосюжете (до 75%), продемонстрировал хорошее владение активной профессиональной лексикой.
5-3 баллов	Обучающийся испытывает трудности в понимании на слух информации в аудиосюжете, имеет ограниченный словарный запас профессиональной лексики.
2-1 балла	Обучающийся не понимает на слух информацию в аудиосюжете, не владеет профессиональной лексикой, демонстрирует слабые навыки говорения.

Критерии оценивания сообщения по теме ВКР на испанском языке

10-ти балльная оценка (в соответствии с балльно-рейтинговой системой)	Пояснение к оценке
10-8 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Быстрый • Сложность грам. конструкций: Сложные • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Представляемый материал хорошо структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Обучающийся демонстрирует отличное знание изученной профессиональной лексики и грамматических конструкций. В речи отсутствуют фонетические ошибки, количество грамматических ошибок – до 6.</p>
7-6 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций: Отвечает норме • Лексика: Разнообразная • Логика: Отсутствуют логические ошибки</p> <p>Представляемый материал структурирован, логически правильно выстроен, что помогает восприятию его слушающими. Обучающийся демонстрирует умение использовать адекватные речевые обороты и умение строить связное высказывание по заданной теме.</p> <p>Обучающийся демонстрирует достаточные знания изученной профессиональной лексики и грамматических конструкций. В речи иногда встречаются фонетические и лексические ошибки, количество грамматических ошибок составляет 6 – 10.</p>
5-3 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Нормальный • Сложность грам. конструкций. Норма • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Представляемый материал слабо структурирован, страдает логическое построение сообщения, что затрудняет восприятие его слушающими. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме сформированы недостаточно.</p> <p>Уровень владения языком слабый. Обучающийся демонстрирует ограниченные знания изученной профессиональной лексики и грамматических конструкций. В речи неоднократно встречаются</p>

	фонетические и лексические ошибки. Количество грамматических ошибок 10 – 15.
2-1 баллов	<p>Говорение: Темп речи: Замедленный • Сложность грам. конструкций: Примитивная • Лексика: Примитивная • Логика: Есть логические ошибки</p> <p>Представляемый материал плохо структурирован. Умение использовать адекватные речевые обороты в беседе и умение строить связное высказывание по заданной теме практически не сформированы.</p> <p>Уровень владения языком – неудовлетворительный: в речи встречаются многочисленные фонетические ошибки, что значительно затрудняет восприятие его слушающими. Обучающийся демонстрирует очень ограниченные знания изученной профессиональной лексики. Количество грамматических ошибок более 15.</p>

На основании оценки за устное реферирование и комментирование статьи по профессиональной тематике, оценки за устное изложение на испанском языке аудиозаписи по профессиональной тематике и оценки за сообщение на испанском языке по теме ВКР выставляется общая сумма баллов за экзамен в устной форме.

Итоговый результат аттестационных испытаний по дисциплине за семестр выставляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе, утвержденным приказом ректора Академии №11-05-45 от 03 марта 2023 г.

По окончании процедуры промежуточной аттестации производится перевод баллов в традиционную систему оценивания с учетом баллов, полученных за мероприятия текущего контроля, и промежуточной аттестации.

Результатом освоения дисциплины «**Иностранный язык профессиональной деятельности**» (испанский) является установление одного из уровней сформированности компетенций: высокий (продвинутый), хороший, базовый, недостаточный.

Показатели уровней сформированности компетенций

Уровень/балл	Универсальные компетенции	Профессиональные компетенции
Высокий (продвинутый) (оценка «отлично», «зачтено»)	Сформированы четкие системные знания и представления по дисциплине.	Обучающимся усвоена взаимосвязь основных понятий дисциплины, в том числе для решения

<p>86-100</p>	<p>Ответы на вопросы оценочных средств полные и верные.</p> <p>Даны развернутые ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции</p>	<p>профессиональных задач.</p> <p>Ответы на вопросы оценочных средств самостоятельны, исчерпывающие, содержание вопроса/задания оценочного средства раскрыто полно, профессионально, грамотно. Даны ответы на дополнительные вопросы.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован высокий уровень освоения компетенции</p>
<p>Хороший (оценка «хорошо», «зачтено»)</p> <p>71-85</p>	<p>Знания и представления по дисциплине сформированы на повышенном уровне.</p> <p>В ответах на вопросы/задания оценочных средств изложено понимание вопроса, дано достаточно подробное описание ответа, приведены и раскрыты в тезисной форме основные понятия.</p> <p>Ответ отражает полное знание материала, а также наличие, с незначительными пробелами, умений и навыков по изучаемой дисциплине. Допустимы единичные негрубые ошибки.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован повышенный уровень освоения компетенции</p>	<p>Сформированы в целом системные знания и представления по дисциплине.</p> <p>Ответы на вопросы оценочных средств полные, грамотные.</p> <p>Продемонстрирован повышенный уровень владения практическими умениями и навыками.</p> <p>Допустимы единичные негрубые ошибки по ходу ответа, в применении умений и навыков</p>
<p>Базовый (оценка «удовлетворительно», «зачтено»)</p>	<p>Ответ отражает теоретические знания основного материала дисциплины в объеме, необходимом для</p>	<p>Обучающийся владеет знаниями основного материал на базовом уровне.</p> <p>Ответы на вопросы</p>

<p>56-70</p>	<p>дальнейшего освоения ОПОП.</p> <p>Обучающийся допускает неточности в ответе, но обладает необходимыми знаниями для их устранения.</p> <p>Обучающимся продемонстрирован базовый уровень освоения компетенции</p>	<p>оценочных средств неполные, допущены существенные ошибки. Продемонстрирован базовый уровень владения практическими умениями и навыками, соответствующий минимально необходимому уровню для решения профессиональных задач</p>
<p>Недостаточный (оценка «неудовлетворительно», «не зачтено»)</p> <p>Менее 56</p>	<p>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков</p>	<p>Демонстрирует полное отсутствие теоретических знаний материала дисциплины, отсутствие практических умений и навыков</p>

Обновление фонда оценочных средств

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Наименование раздела фонда оценочных средств, в который внесены
изменения

(измененное содержание раздела)

Фонд оценочных средств в составе Рабочей программы дисциплины:
обновлен, рассмотрен и одобрен на 20___/___ учебный год на заседании
кафедры _____ от _____ 20___ г.,
протокол № _____